



A  
L  
J  
A  
R  
A  
N  
D  
A

M. Reine

# Revista de Estudios Tarifeños

Primer Trimestre. Marzo 1993

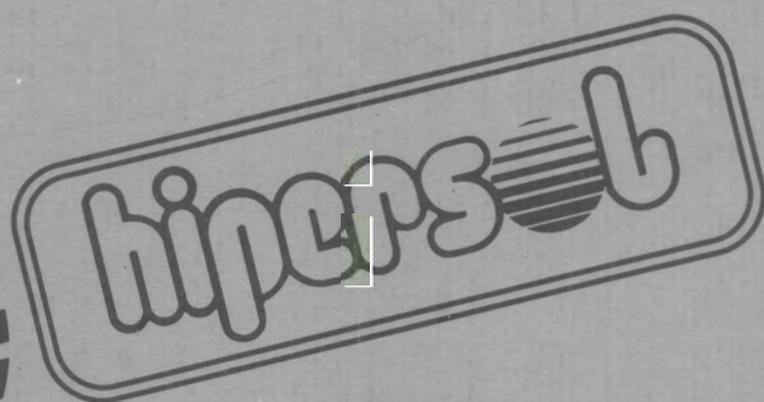
Editada por el Excmo. Ayuntamiento de Tarifa. Núm. 8

# HIPERSOL

## apoyando

## la Cultura

## en Tarifa



### TARIFA

# ALJARANDA

Número 8 - 1<sup>er</sup>. Trimestre  
Marzo 1993

Revista de estudios tarifeños

**Edita:**

Excmo. Ayuntamiento de Tarifa  
Delegación de Educación y  
Cultura

Concejalía de Cultura  
Comisión Municipal VII Centenario

**Director:**

Jesús Terán Gil

**Consejo de Redacción:**

Antonio Ruiz Giménez

Juan Manuel Marcos Fernández

Manuel Liaño Rivera

Wenceslao Segura González

José Araújo Balongo

Manuel Reiné Jiménez

Miguel Manella Guerrero

José Donda Cárdenas

Sebastián Trujillo Martínez

Rafael Sánchez Ruiz

**Fotografía:**

Manuel Rojas Peinado

**Distribución:**

Delegación de Cultura

**Dirección:**

**ALJARANDA**

Casa de la Cultura

Amor de Dios s/n

11380 TARIFA (Cádiz)

**Imprime:**

Imprenta Grañisur-Tarifa S.L.

Bailén núm. 3

Tarifa (Cádiz)

**Depósito Legal:**

CA-157/91

**ISSN**

1130-7986

La revista **ALJARANDA** sólo se hace responsable de los trabajos sin origen expresamente indicado.

La revista **ALJARANDA** no comparte necesariamente las opiniones expuestas en los artículos por ella publicados

## EDITORIAL

# ¡ GRACIAS, TARIFA !

*Con independencia de la histórica celebración del V Centenario del Descubrimiento de América, e independientemente de las magnas celebraciones de la Exposición Universal o de las Olimpiadas, Tarifa ha tenido su particular e importante celebración. Nos referimos al VII Centenario de la Toma de la Ciudad por las tropas cristianas, que encabezara el rey castellano Sancho IV el Bravo.*

*Para conmemorar este importantísimo acontecimiento, el Ayuntamiento formó una Comisión Organizadora del evento, en el ya lejano 1990. El espíritu con el que se encaró la celebración, fue desde un principio claro. En modo alguno se entendió como la celebración de una conquista militar de los cristianos sobre los musulmanes, tampoco se trataba de conmemorar la expulsión de los árabes tarifeños. Se quiso celebrar el hecho histórico en sí. Se trataba de recordar que en aquel 21 de septiembre de 1292, en Tarifa se produce un cambio que condicionaría (para bien o para mal, ¡quien sabe!) su existencia hasta hoy. Y como todo hay que decirlo, el citado acontecimiento nos servía además para vanagloriarnos de nuestro rico pasado, para sentirnos engranaje de ese mecanismo sin fin que representa la Historia.*

*A lo largo de los dos últimos años se han ido organizando diversas actividades culturales: ciclos de conferencia, exposiciones, concursos, etc. Pero como la más sobresaliente hay que citar el nacimiento de la revista de estudios tarifeños **ALJARANDA**, que durante este tiempo y con su periódica regularidad trimestral, ha sido instrumento de comunicación entre todos aquellos interesados por los diversos aspectos de nuestra realidad.*

*Pero aparte de los actos organizados durante los dos últimos años, el pensamiento de la Comisión Organizadora estaba puesto en la fecha clave del 21 de septiembre del 92. Se buscaba algo que permaneciera y que recordara a futuras generaciones el respeto de los actuales tarifeños por su pasado. En este surge el genio creador de Manuel Reiné que ideó construir un monumento al que fuera artífice del acontecimiento que se celebraba: erigir una estatua a Sancho IV. La modestia de nuestra Ciudad y la envergadura del proyecto, fueron, después de diversas*

Pasa a página siguiente

## SUMARIO

3	Editorial		
5	Actividades de la Comisión	19	yores de Europa
8	Prensa	22	El anillamiento científico de aves
10	Deudas del pósito	26	Pregón Carnaval 1993
12	La posición geográfica de Tarifa como factor de desarrollo	28	Trozos de un pregón
15	El Chacarrá en la costa tarifeña	29	Pepa Noria
18	Inaugurados los parques eólicos ma-	31	El huerto de Luz la de la cal
			Franquicias y Privilegios

vicisitudes, superados. El decidido apoyo municipal a la obra, permitió que el pasado 21 de septiembre, los tarifeños pudiéramos ver entre el asombro y la contenida emoción, la serena figura de Sancho IV, que fundido en bronce acompañará al torreón de Guzmán el Bueno en su particular camino a través del tiempo.

Al finalizar el año 1992, también finalizó las actividades de la Comisión Organizadora y pretende este artículo ser su punto final. Concluido nuestro quehacer, es el momento de los agradecimientos. En primer lugar agradecer al equipo de gobierno municipal su decidido apoyo, su creencia de que las señas de identidad de un pueblo se originan en su pasado común, y que es por ello que este pasado debe estar siempre bien presente. Igual agradecimiento a todos los miembros del pleno municipal, de los cuales sentimos su indudable y gratificante apoyo.

Agradecimiento, en fin, a una serie de personas, que con sus conferencias, exposiciones, artículos y colaboraciones de lo más diversas, fueron los verdaderos artífices del buen fin de esta celebración.

Dejamos para lo último nuestro agradecimiento más emocionado. El agradecimiento dirigido al Pueblo de Tarifa. Durante estos dos últimos años, fue un constante aliento que los actos organizados fueran ampliamente seguidos. En nuestro agradecimiento se encuentra el ánimo y la simpatía que la ciudadanía tarifeña prestó al proyecto conmemorativo del VII Centenario de la Toma. Pero como queriendo recalcar aún más el carácter popular de la celebración, nos queda el gratísimo recuerdo de ese lunes 21 de septiembre a media mañana, cuando más de dos mil personas se agolpaban en

los alrededores del torreón de Guzmán el Bueno, en donde se desarrollaban los actos centrales. Un indeleble recuerdo guardamos de simultanear la vista entre la bandera de Tarifa y el atónito rostro de los niños que allí se encontraban, que sin saberlo vivían una inolvidable jornada, crucial para su pueblo. Esa mancomunada emoción que el pueblo de Tarifa vivió ese día, merece nuestro más entusiasta agradecimiento.

Lógico que durante estos más de dos años, hayan surgido problemas, pero fueron mínimos y en todo caso eclipsados totalmente por los satisfactorios resultados obtenidos. Ni siquiera, el olvido que después de públicas promesas tuvieron las administraciones provincial y autonómica para con esta celebración, empañaron los actos. Al contrario, de esa manera la celebración fue más nuestra y por eso más orgulloso debemos de estar. Gracias, por lo tanto, también.

Hace 700 años, Tarifa se encaramó en una posición de privilegio, tanto en el aspecto militar como político. Durante aquellos años nuestro pueblo fue escenario de sucesos de primera categoría. Uno de ellos, sin duda el más importante, debería ser celebrado en el mes de abril de 1994. Nos referimos a la histórica y singular gesta de Guzmán el Bueno, hito impercedero de la Historia de

España. Tanto la Concejalía de Cultura como los miembros de esta Comisión, tienen el deseo de preparar con igual dignidad que ahora, la conmemoración de aquella gesta heroica por antonomasia. De manera, que terminamos una etapa y ya pretendemos continuar con otra. Esperamos que esta eventual andadura podamos contar con los mismos apoyos. Por todo ello, gracias Tarifa.



Guzmán El Bueno. Grabado aparecido en la Unión de Tarifa

# Actividades de la Comisión

*Jesús Terán Gil*

**D**entro de las actividades llevadas a cabo por la Comisión VII Centenario, hemos de destacar el homenaje que con motivo de su nombramiento como Hijo Predilecto de la Ciudad, se le tributó, al artista local, Manuel Reiné Jiménez.

El acto celebrado en el Salón de Pleno del Excmo. Ayuntamiento, tuvo lugar el 15 de Enero pasado, con asistencia de numerosísimo público y amigos que llenaban el mencionado Salón de Sesiones, presidido por la Corporación Municipal. En primer lugar y por el Secretario Habilitado, José Ramón Rodríguez Cubero, se dió lectura al acuerdo de la Comisión Municipal del VII Centenario de la Toma de Tarifa de fecha 21 de mayo de 1992, por el que se elevaba escrito al Sr. Alcalde de la ciudad, con el fin de que sea llevado a pleno el nombramiento de Hijo Predilecto de la Ciudad así como la rotulación de una calle a nombre de Manuel Reiné Jiménez.

Igualmente dió lectura al acuerdo de la sesión ordinaria del Excmo. Ayuntamiento Pleno, de fecha 17 de Septiembre de 1992, en la que se acuerda, por

unanimidad, aceptar la propuesta de la Comisión, nombrando al Sr. Reiné Hijo Predilecto de la Ciudad de Tarifa, así como la rotulación de una calle que lleve su nombre, en reconocimiento a su constante y desinteresada labor en pro del buen nombre de la ciudad de Tarifa.

Luego sería el Sr. Alcalde, Antonio Ruiz Giménez quien ofrecía el acto y se dirigía al numeroso público asistente, con estas palabras: *Señoras y señores hoy estamos aquí para reconocer pública y oficialmente a un tarifeño contemporáneo cuya obra artística pasará a engrosar el patrimonio de nuestra ciudad para orgullo de futuras generaciones. Su inspiración quedará plasmada en sus esculturas y pinturas, como entrega de lo mejor de si mismo hacia su pueblo, pero no sería justo si dejara de resaltar su cualidad más importante, su cualidad humana. No se hacia donde se inclinaría una balanza donde enfrentáramos su obra y su humanidad. Estamos agradecidos a la naturaleza que le dotó de unas virtudes reservadas a muy pocos pero al mismo tiempo nos*



Momento en que a Manuel Reiné se le hace entrega del título de Hijo Predilecto. (Foto M. Rojas).

*sentimos orgullosos de tenerlo entre nosotros como ejemplo de honradez, amabilidad y simpatía. Nuestros descendientes admirarán su ingenio y sensibilidad, y nosotros, sus amigos, además sentiremos la satisfacción de haberlo conocido personalmente. Querido Manolo, gracias por darnos tanto, hoy te reconocemos oficialmente Hijo Predilecto de Tarifa.*

Tras las palabras del alcalde tarifeño, el homenajeado, un tanto emocionado, agradecía esta distinción con las siguientes palabras: *Buenas noches; es para mí un motivo de satisfacción y alegría, encontrarme con vosotros para celebrar este acontecimiento. Si el Excmo. Ayuntamiento en Pleno, a petición de nuestro Alcalde y por unanimidad ha tenido a bien concederme el Título de Hijo Predilecto de esta Noble Ciudad de Tarifa, yo quisiera abrazaros a todos y daros las gracias por esta distinción. Cuando fue comunicado al Pueblo, en el día de la inauguración del monumento a Sancho IV el Bravo, demostró aceptarlo con alegría, en aquel cerrado y emotivo aplauso. Me siento alegre porque se que mi pueblo me quiere. Si un Hijo Predilecto es aquel que está siempre dispuesto a darlo todo por su pueblo, yo me identifico plenamente cuando se trata de Tarifa, porque hacer una obra para mi pueblo, no es un trabajo, es la satisfacción de poder colaborar a embellecerlo. Yo quiero decir a nuestro Ayuntamiento que me tiene a su disposición para realizar las obras que me pida. Tarifa se lo merece y también los tarifeños. Muchas Gracias.*

Después de este emotivo acto, se celebró una cena-homenaje, en el Mesón de Sancho, en el transcurso de la misma y por diversas entidades como, la misma Comisión 92, Instituto de Enseñanza Secundaria, Peña Veteranos y los mismos familiares del Sr. Reiné, se le hizo entrega de diversas placas conmemorativas del acto, junto con el diploma oficial que acredita a Manolo Reiné como Hijo Predilecto de la Ciudad de Tarifa.

Un merecido homenaje a este gran hombre, pintor, escultor, pregonero de las fiestas y, sobre todo, una bellísima persona. Enhorabuena Manolo.

Otro de los actos a destacar durante este primer trimestre del año 93, fue la entrega, el viernes 22 de enero, del premio a la Investigación sobre Temas Tarifeños, en su segunda edición. Premio que recayó en la persona de Andrés Sarriá Muñoz.

Igualmente en el marco del Salón de Sesiones de nuestro Ayuntamiento, se celebró este acto, presidido por el Alcalde accidental Manuel Valencia Pichardo que abrió el mismo, y pasó la palabra al Concejal de Cultura, Juan Manuel Marcos Fernández, quien dió lectura al acta de la Comisión VII Centena-

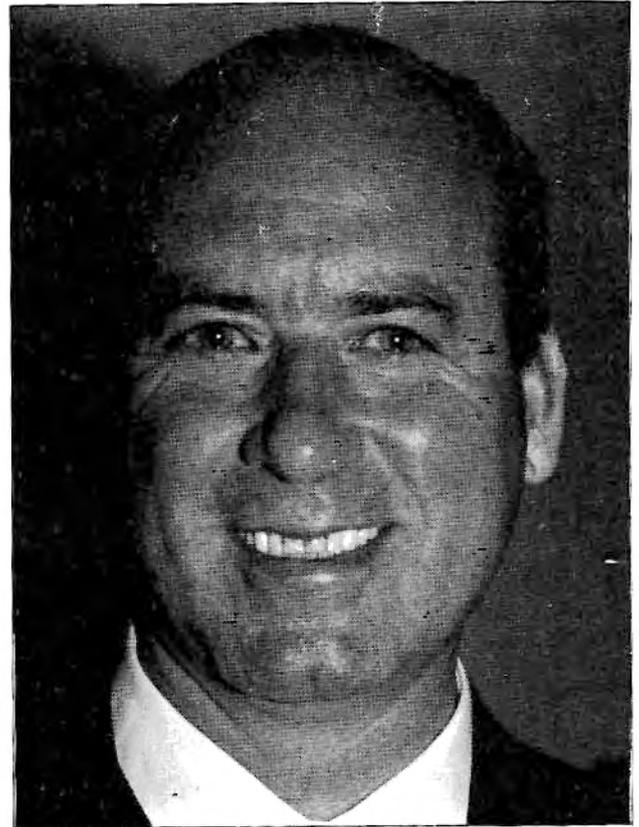
rio, de fecha 10 de diciembre de 1992, por la cual se concede el citado Premio de Investigación sobre Temas Tarifeños, al referido Andrés Sarriá Muñoz, por su trayectoria en cuanto a publicaciones, conferencias, comunicaciones, etc... destinadas a dar a conocer aspectos de cualquier época en la amplia historia de nuestra ciudad. Seguidamente el Concejal Sr. Marcos, leyó un extenso historial del homenajeado, al que por parte del Alcalde accidental Sr. Valencia, se le hizo entrega de una estatuilla en bronce, de la figura del rey Sancho IV, objeto del premio.

Andrés Sarriá, refiriéndose a sus investigaciones sobre nuestra Ciudad, y alentando a Investigadores a que trabajen por la misma, dijo entre otras cosas: *El Ayuntamiento conserva las Actas Capitulares desde 1.592. El primer Archivo de los Duques de Medinaceli, en la sevillana casa de Pilatos, contiene un riquísimo y muy bien organizado conjunto de documentos relativos a Tarifa, que datan, al menos desde 1447 en adelante. También los archivos nacionales, conservan una variada documentación sobre esta ciudad, por ejemplo: el Archivo General de Simancas (Valladolid), el Servicio Geográfico del Ejército, el Archivo Histórico Nacional, entre otros, donde realmente se pueden encontrar variados planos y documentos, que sería muy interesante, que, a quien corresponda, se ocupara de recoger algunas copias. Ya puestos hay que recordar otro hito en el devenir histórico tarifeño, que cumple años por esta fecha, exactamente cuatrocientos. Me refiero al paso de Tarifa como villa de señorío a su incorporación a la corona, fue en 1596 cuando se dictó sentencia definitiva por el Tribunal de la Real Chancillería de Granada, por el que Tarifa pasaba a ser Ciudad de Realengo, anhelo largamente sentido por todos los vecinos. Los Enriquez de Rivera, habían sido los señores de la villa, recibiendo, a comienzos del siglo XVI el título de Marqueses de Tarifa, (aunque sus herederos, los Duques de Medinaceli, no disfrutaron ya del señorío al ser ciudad de realengo) éstos, siguieron poseyendo grandes extensiones de tierras en el término municipal hasta el mismo siglo XX. Cuestión esta que ha marcado decisivamente la vida de todos los tarifeños, de cualquier época. Otra cuestión es el importante papel que ha desempeñado en Tarifa a lo largo de los siglos, como fiel guardiana del Estrecho de Gibraltar. Los famosos Privilegios que Sancho IV le concedió, fueron precisamente como premio para que sus habitantes cumplieran una función entre medio soldados y medio campesinos, este protagonismo en la vigilancia costera se ha mantenido hasta hoy mismo, y ahora*

*incluso vuelve a cumplir una nueva función en el asunto de la inmigración ilegal, desde las costas africanas. Tan importante como estudiar el pasado es conservar los vestigios que de él nos queda. En este sentido, nunca estaría mal hacer una llamada de atención para que todos nos sintamos implicados en cuidar el legado de nuestros antepasados. A todos debería doler cuando el Castillo sufre un nuevo deterioro, o ante la perspectiva de que en cualquier momento, en el centro urbano, se eche abajo una hermosa casa antigua para levantar un insulso bloque. El premio que ahora se me concede, me sirve de acicate, como un fuerte estímulo para continuar por este camino de la investigación. Muchas gracias".*

Una vez finalizado el acto de la entrega de este Premio a la Investigación sobre Temas Tarifeños, le fue ofrecida una cena al Sr. Sarriá Muñoz, agradeciéndole la labor que durante muchos años ha venido desarrollando, en artículos, conferencias, comunicaciones, etc... llevando el nombre de nuestra Ciudad, por muchos puntos de nuestra geografía.

Dos memorables actividades las llevadas a cabo en el primer trimestre, por la Comisión VII Centenario, que seguirá trabajando por el bien de la Cultura en nuestra Ciudad, y, reconociendo, de algún modo, el trabajo y la investigación llevada a cabo por todas aquellas personas amantes de la Historia.



Andrés Sarriá, a quien se le concedió el Premio de Investigación sobre Temas Tarifeños del año 1992. (Foto M. Rojas).

## Boletín de suscripción

Les ruego que a partir de la fecha me suscriban gratuitamente a la revista **ALJARANDA** y la dirijan a la siguiente dirección, para lo cual les mando 300 pesetas en sellos de correos (o 400 pesetas para los residentes fuera de Tarifa) para los gastos de envío:

Apellidos: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Firma, \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Manden este Boletín de Suscripción (o fotocopia del mismo) a la siguiente dirección:  
Revista **ALJARANDA**. Servicio de Suscripciones, c/ Amor de Dios, núm. 3, 11380 TARIFA

# El Copiador

Manuel Liaño Rivera

**E**l 2 de Junio de 1907, Manuel Pérez Búa, estudiante de Filosofía y Letras en la Universidad de Sevilla por aquél entonces, junto con varios amigos, jóvenes como él, fundan un periódico bimensual al que titulan **EL COPIADOR**.

Éste se editaba en la imprenta de Manuel Ruffo Pérez, en la calle de Sancho IV el Bravo 3, con seis páginas y a dos columnas. Sus medidas eran 31x21. Cuando la ocasión lo requiera, debido a la acumulación de material publicable, eran aumentadas el número de páginas. Su precio era de 15 céntimos mensuales.

Colaboraban en él, aparte del mencionado Sr. Pérez Búa, Luis Herrero y Benito Flores Álvarez.

Sus secciones constaban de: Editorial.- A nuestros lectores.- Los Inéditos (página literaria para colaboraciones), - Nuestras Informaciones - Los Pueblos - Copias.

En su número 2, Benito Flores Alvarez, en la sección Nuestras Informaciones, escribe un artículo, que más bien es una entrevista y lo titula:

## HABLANDO CON BABIYA

*...¿ Que cómo me llamo?, Alfonso Ferrera Sabariego; pero puedo asegurar que aquí nadie conoce mis apellidos: todos me apodan **Babiya** y yo*

*lo llevo muy a gusto, porque comprendo que el apodo es ley en mi clase.*

*...Me lo pusieron como a todos los marineros; yo creo que el mío se debe a que cuando era pequeño y me peleaba con los chiquillos se me llenaba la boca de baba por lo excitado que me ponía; pero no crea Vd. que todo se puede justificar de la misma manera. Sin ir más lejos, una vecina mía tiene un chiquillo que le apodan **Canguelo**, y vayale Vd. al niño con fantasmas para asustarlo.*

*Si Señor, a mi madre, una pobre vieja, impedida hace ya mucho tiempo y a la que quiero mucho; algunos señores me han ofrecido llevarla al asilo; asegurándome que allí estaría bien y que no carecería de nada; pero yo no quiero separarme de ella, pues no me resigno a que manos ajenas la cuiden mientras yo pueda hacerlo.*

*¡...Pero, hombre de Dios! Como voy a casarme con dos reales que vendré a tomar diariamente por la venta de estos burugatos, ¿Cree Vd. que alguna mujer va a tomar sobre sí la carga de cuidar de mi madre, sólo por amor a mi bella figura; y al decir esto sonreía enigmáticamente, quizás pensando con amargura que las mujeres son unas... pícaras, incapaces de consolar por el amor a sus compañeros de miseria.*

AÑO I.

TARIFA, 9 JUNIO DE 1907

NÚM. 2

# EL COPIADOR

Se publica dos veces al mes

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Tarifa, un mes . . . . . 6'15 peseta  
Fuera de Tarifa, un trimestre. . . . . 1'00

Dirijase toda la correspondencia

á la Administración, calle Sancho el Bravo, núm. 3

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Cabecera de El Copiador

...Pues verá Ud.: me levanto a las cuatro de la mañana y le compro un poquito de café a mi madre para que tenga en el estómago algo caliente hasta que yo vuelva; enseguida voy a mariscar, siempre lejos de Tarifa, porque estas inmediaciones están agotadas, y allí estoy hasta las diez, hora en que tengo que venir para dar de almorzar a la vieja. Y decía esto con acento de oveja resignada que sigue todos los días el camino que la necesidad le ha impuesto.

...Psch... según las perrillas que me han sobrado de el día anterior, así hago el almuerzo; café y pan con manteca es casi siempre; me da pena no poderle dar otra cosa mejor, pero ¿Qué quiere Vd.? los tiempos son los que mandan; algunas veces, cuando los huevos están baratos, compro uno y se lo frío, quedando mi conciencia satisfecha, pues según he oído decir, los huevos son de mucho alimento.

...No crea Vd. no es así; es verdad que se está sentado o de paseo, y esto, francamente, no tiene gran trabajo; pero el público es muy exigente; hay algunos que quieren llevarse todo el cenacho por una perra; es verdad (siguió diciendo con una aire de sinceridad que se reflejaba en su ojos) quisiera luchar todo el día con las piedras de la costa y no tratar cinco minutos al público de los burugatos. ¡Si supiera el trabajo que me cuesta y las combinaciones que hago para distribuir el dinero de la venta, no serían así por muy poca conciencia que tuvieran!

...¡Ca!, no señor; casi siempre sobra algo y excuso decirle que esto destruye las ilusiones que me hago sobre la venta entera de la mercancía. Hoy mismo, al salir de mi casa he pensado volver a ella con cinco reales. Pues bien, ya la hora va pasando y

verá Vd. lo que tengo en el bolsillo...(y sacó unas cuantas monedas) ...cuarenta céntimos. Esto me pasa casi todos los días, sin que los continuos desengaños pueda quitarme la manía de hacer cuentas galanas mientras estoy cociendo los burugatos. Sus ojos apagados, brillaron un momento al contemplar su desgracia; quizás los encendiera la ira al ver defraudadas sus esperanzas en la venta; quizás el recuerdo de su madre; pero al cronista se le antojó que aquel fuego era de pasión; de rebeldía hacía un estado de cosas que de tal modo le hacían insoportable la vida.

...¡Hombre! (continuó diciendo con aire ya contristado) con estos cuarenta céntimos no tengo para nada; figúrese que compro la comida de los dos, el café de mi madre y el almuerzo de mañana. Los días de poca venta como hoy, acudo a la caridad de...; (y aquí publicó tres o cuatro nombres que no publicamos por discreción) nunca salgo con las manos vacías; yo, francamente, no quiero molestarlos, pero ¿Qué voy a hacer?, no tengo otro remedio. y su cabeza de siervo se inclina humildemente sobre su mugrienta blusa.

...¡Oh , yo no! (Decía a la vez que un sentimiento de horror se dibujaba en su fisonomía) yo no tengo más política que mi madre, ni más gobierno que mis burugatos: lo mismo me da un alcalde que otro, todos son lo mismo ¡Mientras no me prohíban mariscar!

Se ha hecho el silencio. Nosotros hemos agradecido con breves palabras las suyas, y nos hemos alejado del pobre vendedor pensando que todo es interesante... que no hay nada pequeño.

## Imprenta de Manuel Ruffo

**El derroche en postales y en toda clase de artículos y  
OBJETOS DE ESCRITORIO**

Es difícil formarse idea de la preciosidad en postales, que este establecimiento acala de recibir. Las últimas novedades; hay gran variedad y lo reducido de sus precios las ponen al alcance de todo el mundo.

En esta casa se admiten suscripciones a toda clase de obras por entregas y encuadernadas, a plazos. Al contado, con grandes descuentos.

Diariamente se venden los periódicos y revistas ilustradas que se detallan: «A B C» «Blanco y Negro» «Nuevo Mundo» «Por Esos Mundos» «El Cuento Semanal» «Gedrao» «La Última Moda» «Salón de la Moda» «Juventud Ilustrada» «Album Salon» «Rojo y Verde» «Vida Intelectual» «De Todas Partes» «El Mundo Científico» «La Fotografía Práctica» «X» «La Semana Ilustrada» «La Fiesta Nacional» etc., etc., etc.

**Se hacen impresos de todas clases**

Anuncio aparecido en El Copiador

# Deudas del pósito

*Manuel Liaño Rivera  
José Luis Gómez Barceló*

## **SOBRE DEUDAS DEL PÓSITO**

A petición del Licenciado Alonso Gil de Ribera, como Regidor y Alcalde Mayor del Concejo se trató del pósito. Antes de entrar en el significado de este término, es interesante ver el término de Alcalde Mayor.

Por encima, hemos visto con anterioridad los de Regidor, Corregidor y Regimiento. Ahora, más familiarizados con ellos, traemos aquí la división que hace el profesor Zarzalejos de los corregidores que presidían el cabildo o corporación municipal y tenían atribuciones fundamentalmente gubernativas; los alcaldes ordinarios ejercían las funciones de justicia en primera instancia; todos quedaban sometidos a una fiscalización de sus funciones al término de su mandato, mediante el juicio de residencia. Más concretamente, el Alcalde Mayor era Juez de letras que en los pueblos solía ejercer la jurisdicción ordinaria como asesor del Corregidor, principalmente cuando este último no estaba versado en leyes.

En cuanto al pósito, se trata de una institución municipal muy antigua que aseguraba el abastecimiento local de trigo (y por tanto del pan) que reguló y promovió una Prag-

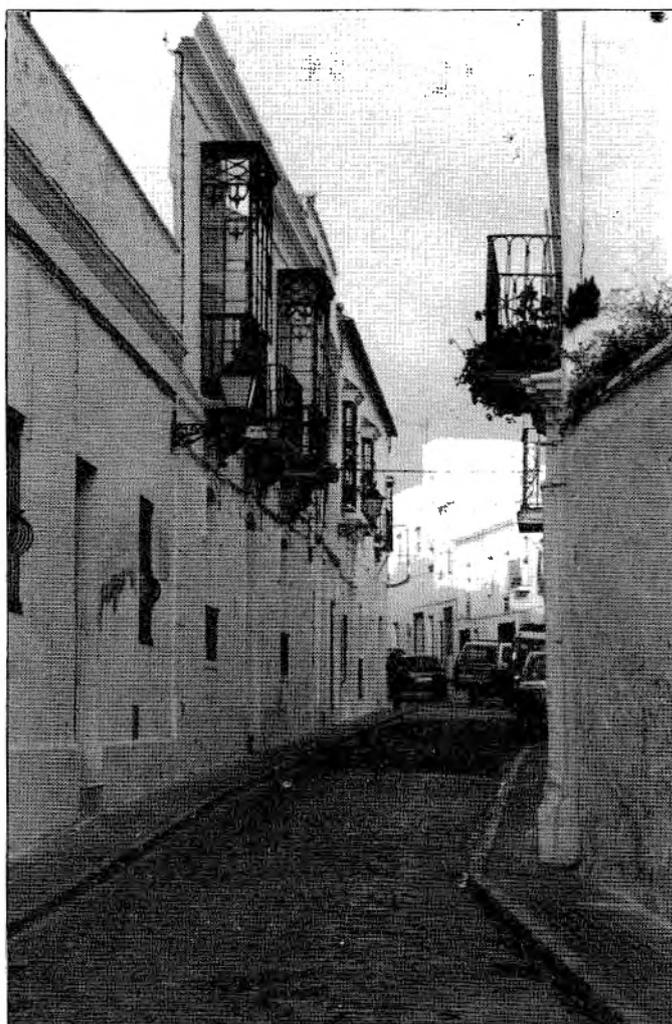
mática (una de las tres formas básicas de la legislación castellana antigua, junto con las cédulas y reales órdenes, que tenía carácter de ley, sobre asuntos de capital, según el catedrático Rafael Gilbert en su *Historia General del decreto Español*.

Esta innovación partía del Libro VII de la *Nueva Recopilación* y suponía que, junto al régimen anterior de bienes propios y rentas del concejo, contaría éste con fondos, un patrimonio en dinero, que lo constituirían los pósitos.

La importancia y complejidad de su administración es hoy azote de archiveros y, en la época que tratamos, objetos de múltiples irregularidades.

En este caso, el regulador Luis Gutiérrez de Solís adeudaba una fuerte cantidad que se cobrará, tras una causa, con el embargo de 40 vacas, que se hallaban retenidas, pero que no habían vendido para ingresarse su producto en el pósito.

Sospechando que la razón de este comportamiento, por parte del depositario del pósito, se debía a su parentesco con el deudor (eran primos) se acuerda vender las cabezas de ganado o imponer la pena justa en bien de la república (del bien común) y sentencia que, de no



Calle de los Silos, en donde se encontraban diversos silos de grano (Foto M. Rojas).

hacerse esta reposición de fondos, correspondería a los regidores el hacerlo. Como último caso, el propio Alcalde Mayor, como juez, resolvería lo más conveniente.

La Ciudad (en su sentido de Cabildo) ordenó que el Escribano del Concejo exigiera al depositario del pósito (Hernando Gutiérrez Carnocho) diera cuenta del estado de la deuda para la toma del acuerdo definitivo.

**CABILDO DEL 13 DE OCTUBRE DE 1612**

*El licenciado Alonso Gil de Ribera, Regidor y Alcalde Mayor dijo:*

*Que en uno de los Cabildos pasados se acordó se hiciere la Cobranza de los maravedís que se deben al Pósito\* y para que la seguridad de ellos se entrasen en el arca de las tres llaves, y que contra Luis Gutiérrez Solís, regidor, se ha seguido una causa por siete mil y tantos reales que por los autos parece debe al dicho Pósito y la dicha causa se sentenció de revistas y se tomó posesión de cuarenta vacas para hacer reposición al dicho Pósito y esta causa ha muchos días que quedó en este estado y la deuda está por pagar y porque Hernando Gutiérrez Carnocho, depositario de dicho Pósito a cuyo cargo está la cobranza de maravedís de él, es primo del*

*dicho Luis Gutiérrez y por poder en la dicha causa representa su misma persona por cuya razón no habrá de hacer diligencia para cobrar la deuda del dicho Pósito ni lo ha hecho.*

*Pasando por lo que toca a la conversación del dicho Pósito y su caudal y al bien de esta república pide y requiere a los caballeros Regidores que estén presentes acuerde que las dichas vacas que están tomada posesión se vendan o penen pues están en poder del Pósito para que de ellas se haga pago al dicho Pósito. Con prestación que si así no se acordase y no se cumpliere la dicha paga sea por cuenta y cargo de sus mercedes, y que de no hacerlo, él como juez proveería lo que más convenga al bien de dicho Pósito. Y lo pido por testimonio.*

*La Ciudad mandó que se le ordene por el escribano de este Concejo a Hernando Gutierrez de Solís para tomar acuerdo definitivo. Alonso de Torres Mendoza, Regidor, dijo lo mismo.*

\* El Pósito funcionaba desde fecha muy anterior, puesto que en el primer libro de Cabildos del tiempo de Felipe II ya se hablaba de él y por cierto se llevaba con mucho cuidado pues casi no hay Cabildo en que no se acuerde compra de trigo o entrega a labradores.

En el año a que se refiere este Cabildo estaba el trigo del Obispo a 13 reales la fanega.



Casa del Pósito, hoy Museo y Biblioteca Municipal (Foto Archivo ALJARANDA)

## La posición geográfica de Tarifa como factor de desarrollo

Andrés Sarriá Muñoz

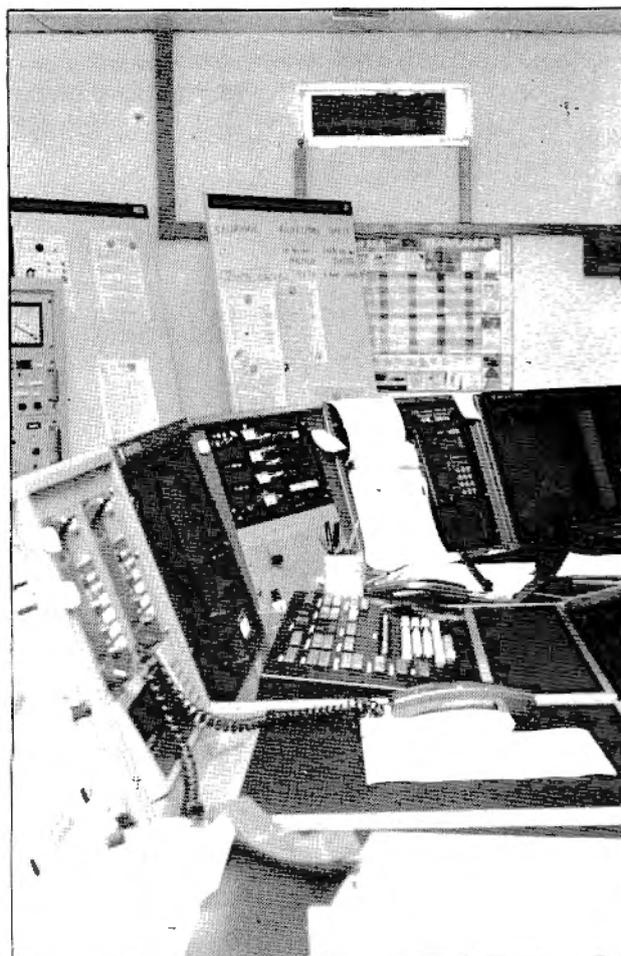
**P**ara cualquier observador debe resultar un hecho manifiesto y evidente el sustancial cambio que ha experimentado Tarifa en los últimos, digamos, diez años. Porque no se remonta mucho más atrás el despegue turístico, esencialmente, que, debido al *windsurfing*, nos ha tocado en suerte vivir en la actualidad. Pero, gracias a su posición geográfica, nuestra ciudad dispone de otras potenciales formas de riqueza que bien aprovechadas podrían generar unos buenos beneficios económicos. Por todo esto, creo de importancia suficiente reflexionar un poco, en voz alta, acerca de una cuestión tan de interés de todos los tarifeños y campogibraltareños en general

El marcado carácter de plaza fuerte ha sido el factor que más claramente ha determinado las posibilidades de desarrollo económico de Tarifa hasta prácticamente nuestros días. Sin duda, el uso casi exclusivamente militar que se le ha venido dando a buena parte del término, sobre todo, el litoral, ha condicionado otras perspectivas de explotación comercial del territorio. También es verdad que a partir de que los soldados destinados aquí tuvieron cierta capacidad adquisitiva, su presencia supuso una relativa fuente de ingresos para bastantes tarifeños. Inevitablemente, un sector de la economía de la ciudad se orientó hacia los bienes y servicios que demandaban esos consumidores, la mayor parte, jóvenes de paso, de los que, en cierto modo, se hizo dependiente. Así se entiende que cuando el último regimiento con base en Tarifa, el Alava nº 22, salió de la ciudad hace no muchos años, la gente expresara sus protestas, pues, lógicamente, con su retirada, temían una crisis fatal para el frágil comercio local.

Por otra parte, esta bien claro que el estrecho de Gibraltar se ha convertido en una frontera nítida entre dos mundos: el desarrollado y rico, al Norte, y el de los países pobres o en vías de desarrollo, al Sur. Nuestra ciudad sigue ejerciendo su tradicional papel de vigilancia sobre el Estrecho, ahora reforzado con la irrupción de un aspecto nuevo y dramático, como es el de la inmigración clandestina producida por esa abismal diferencia en el nivel de vida en unos países

y otros. De ningún modo pretendo que Tarifa se convierta en la *ciudad de las pateras*, pero sí que habría que ver el lado positivo, y que, de alguna forma, lo que en principio parece un grave problema revirtiera provechosamente en el pueblo.

El control sobre el tráfico marítimo del Estrecho ya se viene ejerciendo, en parte, desde aquí, con la estación *Tarifa Tráfico*, que comenzó su andadura allá por 1987, y que, según parece, va a pasar a depender de una sociedad de salvamento. De todas formas, y sean cuales sean sus funciones, se hace



Interior de la estación Tarifa-Tráfico, en donde se controla la navegación por el Estrecho. (Foto M. Rojas)

preciso un sustancial aumento de los efectivos, tanto materiales como humanos, para la vigilancia de este importante paso marítimo e intercontinental. Por cierto que, según información aparecida en el diario *El País* de 19 de septiembre de 1992, una empresa española ha empezado a construir en Tánger una torre de telecomunicación que permitirá controlar el tráfico y la seguridad en el Estrecho, así como el movimiento de barcas tipo pateras que transporten inmigrantes ilegales.

No sé si el título de *ciudad de las pateras* le viene muy bien a Tarifa; pero uno que si le viene que ni pintado es el de *capital del viento* o también el de *Meca del windsurfing*. Y esto me da pie para apuntar que el clima también condiciona fuertemente el desarrollo de una determinada región o zona. De ello saben mucho los tarifeños, ya que han visto merma, en cierto modo, su potencial económico debido a algún elemento climático. Lógicamente, el sector económico más condicionado por el clima ha sido tradicionalmente la agricultura, y en tiempos pasados, más que ahora.

Pero en la España de la actualidad, ha sido el turismo el motor de progreso, especialmente en las zonas costeras donde gozan de buenas playas y unas condiciones atmosféricas favorables. Tarifa quedó al margen de aquel inicial *boom*, como se puede observar claramente si lo ponemos en relación con

otras zonas cercanas que han experimentado un gran desarrollo turístico desde hace muchos años. Pero es ahora cuando está conociendo el turismo gran desarrollo turístico desde hace muchos años. Pero es ahora cuando está conociendo el turismo masivo, gracias precisamente a ese aspecto del clima que antes hipotecaba su despegue: el viento de Levante, naturalmente. Con el reclamo de ser capital del viento, ha ido atrayendo cada vez a más visitantes. No se trata ya sólo de los practicantes del deporte windsurfero, sino, que, a partir de éste, ha surgido un interés general, que va en aumento cada día, por conocer esta ciudad, sus playas y su peculiar ambiente. Se han construido hoteles, existen ya varios campings, que en verano no dan abasto, las tiendas relacionadas con la práctica del windsurfing proliferan por doquier... No cabe duda de que la industria del turismo es la mejor baza con que puede contar nuestra ciudad para su enriquecimiento.

Por otro lado, la explotación de las inmejorables condiciones que esta zona ofrece para la producción de energía eólica es otra posible fuente de riqueza para el pueblo. Esto es algo que también se está viendo ya plasmado en realidades, como se puede observar nada más salir del centro y echar una ojeada a los montes tarifeños. Ya es un hecho el que Tarifa se haya convertido en el parque eólico más grande de Europa, capaz de producir 72 millones de



Imagen de una de las pateras que abundaron el pasado año. (Foto I. Sena).

kilovatios al año.

Estos montes, transformados en un auténtico hormiguero de gigantes con brazos metálicos, probablemente pondrían loco de contento a don Quijote o, mas bien, creo yo, le volvería loco de remate, por no saber adonde acudir con su lanza justiciera ante tamaño ejército. Por todo ello, no es exagerado hablar de una auténtica industria del viento en Tarifa, concepto que debería quedar registrado en letras de molde en algún libro de oro de la ciudad.

Un aspecto nada desdeñable de la potencia que atesora la ciudad de Tarifa y su término municipal es el relativo a la riqueza ecológica. Aparte otras consideraciones acerca de cómo puede ser aprovechable esto, no debemos olvidar que el turismo ecológico está en pleno crecimiento. Esta zona es el puente natural para el paso de las aves migratorias entre Europa y África. En este sentido, por fortuna, ya tiene declarada por la Junta de Andalucía como reserva ornitológica la zona de la desembocadura de los ríos de la Vega y Jara. Hay que conservarla bien. A este respecto, debemos recordar que ha sido un verdadero desastre ecológico la pérdida de la antigua laguna de la Janda, cosas del progreso también, sin duda. La declaración del extenso parque natural de *Los Alcornocales* viene a remediar, si ello es posible, tan irreparable pérdida.

Otro factor a destacar es el de la ventajosa situación de Tarifa para las comunicaciones con el Norte de África. En otros tiempos, el puerto tarifeño fue muy utilizado para el embarque de tropas y pertrechos para Ceuta. Además, muchos tarifeños se han dedicado tradicionalmente a abastecer aquella plaza de leña, carbón y otros productos que le eran tan necesarios a su guarnición militar. Esta cuestión ya la he analizado ampliamente en mi artículo *Tarifa y los socorros a la plaza de Ceuta (1720-1723)*, publicado en el número 7 de la revista de estudios campogibraltareños Almoraima.

Otro capítulo importante de la historia tarifeña es el concerniente a las relaciones con Marruecos. Y a pesar de que muy a menudo han estado sujetas a los agitados vaivenes de la política hispanomarroquí, desde hace siglos el puerto de Tánger ha venido manteniendo estrechos contactos con el nuestro, como ha destacado ya Carlos Posac Mon en su artículo *Las relaciones comerciales entre Tánger y Tarifa en el periodo 1766-1768*, aparecido en el número 4 de la citada revista Almoraima.

Por fortuna, las relaciones entre ambas orillas del Estrecho tienen un carácter bastante más amistoso ahora que en épocas anteriores. Y en este nuevo contexto de relaciones, pienso que el puerto

de Tarifa puede, y debería, sacar mucho más provecho en su situación geográfica de lo que hace en la actualidad. A cualquier observador le parecería lógico que su cercanía al de Tánger debiera verse traducido en un sustancial incremento del transporte de pasajeros lo que, de paso, serviría de gran alivio para Algeciras y en el fomento de los intercambios comerciales.

De cualquier forma, no se puede dudar del creciente protagonismo que en un futuro, esperemos que no muy lejano, va a desempeñar esta zona, y en concreto nuestra ciudad, como punto crucial de sutura intercontinental. Me refiero a la ya vieja aspiración de unir Europa con África por medio de un puente o túnel submarino a través del Estrecho. Lógicamente, casi todos los proyectos en estudio apuntan a la costa del término tarifeño como la más idónea. En concreto, sería la zona comprendida entre Bolonia y Valdevaqueros la que contaría con mayores posibilidades de servir como pilar europeo.

Ese proyecto ha cobrado últimamente una gran actualidad, y ahora sí se trabaja en él de manera seria y con ánimo de hacerlo viable, para lo que se han creado la Sociedad Española para la Comunicación Fija a través del Estrecho de Gibraltar (SECEG), y su correspondiente por parte marroquí, la Société Nationales d'Etudes du Détroit (SNED). En este sentido, a pesar de las muchas y difíciles condiciones naturales que habría que salvar, lo que más se discute es sobre la rentabilidad de esta magna obra, pues técnicamente es posible hoy en día. Y quien puede cuestionar que, de realizarse, se daría un nuevo rumbo a la historia tarifeña, en el más amplio sentido de la palabra. Sus beneficios serían inmediatamente percibidos por los tarifeños, pues tendría un fuerte impacto cuantificable no sólo en términos económicos, sino también ambientales, culturales, etc...

Así podríamos seguir comentando factores positivos de la posición geográfica de Tarifa. Pero concluiremos ya, no sin reiterar que no nos cabe la menor duda de que actualmente, y después de siglos de imperdonable olvido y serias dificultades, gracias precisamente a su excepcional situación, soplan buenos vientos para nuestra ciudad, y le seguirán siendo favorables en el futuro. Para aprovecharlos mejor, y por aquello de pertenecer al mundo de la enseñanza, me atrevo a sugerir que no estaría nada mal que el Ayuntamiento, quizás con la colaboración de otras entidades, locales, comarcales o regionales, organizara aquí la celebración de unos cursos de verano, que tan de moda están, sobre temas específicos del Estrecho.

# El Chacarrá en la costa tarifeña

*Juan Quero González*

Juan Quero González, tarifeño de la Entidad Local Menor de Facinas, es un amante de toda la historia que le rodea. Ha realizado un extenso trabajo sobre Facinas y es un gran entendido en el Fandango Tarifeño

Desde que recibí el primer ejemplar de la Revista de Estudios Tarifeños **ALJARANDA**, tuve la tentación de coger la pluma y un folio de papel, para con mis escasos conocimientos y mi primaria cultura participar en ella. Pero al momento de empezar a poner en práctica mi osada idea, oí la voz de mi conciencia que prudentemente me gritaba: ¿Qué vas tú a hacer pequeño liliputiense entre las pléyade de gigantes de la pluma, que dan vida a esa estudiosa revista de la Tarifa amurallada?.

Pero cuando recibí el número cuatro, mi desbordante pedantería ha enmudecido a la voz de la razón, y me he decidido a comentar el espléndido estudio que en ella publica el erudito flamencólogo Aurelio Gurrea Chalé, sobre los orígenes del antiguo fandango campero que con muy escasos matices se practicaba en todos los pequeños núcleos rurales que había diseminado por el amplio término municipal tarifeño.

No es mi propósito vituperar tan eminente labor, lo que me propongo es avalar muchas de sus afirmaciones y aclarar si puedo algunas de sus dudas.

Seguramente que el señor Gurrea tiene sobradas pruebas, para aseverar que nuestro tradicional fandango procede de las zonas rurales y no de las costeras como otros indocumentados han pretendido demostrar. Esto es algo que no discuto y hasta comparto esa idea, pero sin ánimos de polemizar la cuestión difiero del antes dicho señor cuando afirma que nuestro fandango nunca fue cantado y bailado en el ambiente marinero. Porque yo que por una jugarreta del destino nací allá por el año 17, en una finca tarifeña colindante con Zahara de los Atunes, desde muy temprana edad me habitué a ver como todos los años cuando llegaba el Día de la Cruz

de Mayo, fecha que coincidía con el bautismo de la almadraba, por las tardes de ese mágico día un buen número de mujeres zareñas salían de sus pequeñas chozas y por los carriles del Moro, el Almarchal y la Zarzuela, se internaban tierra adentro hasta recalar en las cruces de la Dehesilla, Tahivilla, Almarchal y la Canchorrera. Y donde quiera que tres o cuatros de aquellas mujeres marengas llegaban el éxito de la fiesta estaba asegurado hasta el día, porque tenían un amplio repertorio, y hartándolas de comer y beber eran incansables. Entre ellas destacaban Juana la Mayor y la Dolores que eran dos gitanas puras por cuyas venas corría un torrente de sangre calé ardiente como la lava de un volcán, que no habían sido capaz de enfriarla ni los muchos años que tenían ni siquiera los largos periodos de escasez que a veces pasaban durante el invierno cuando el mar se embravecía y no podían echar al agua las rudimentarias jabegas para sacar en ellas, su boliche de cada día.

Cuando el guitarrista era bueno y el cantaor se metía bien en la guitarra las jóvenes campañeras se movían con un ritmo tan acelerado que contagiaba a los chavales y se le salían coplas de picarescas letrillas como estas:

*Me gustaría verte bailar  
por lo menudo que pisa.  
Me gustaría ver batallar  
tu cuerpo con la camisa  
y tu pechera con el gabán.*

El ritmo de las morenas serranillas sin dejar de ser bueno, era más reposado y lento, a veces cuando salían a bailar a altas horas de la madrugada se dejaban de caer tanto en las mudanzas que parecían

yeguas viejas hartas de trillar en una calurosa tarde de verano. En esta ocasión los chavalillos que las cortejaban le cantaban:

*Zapateate serrana  
zapateate en el suelo  
que si te se rompen los zapatos  
yo te compraré unos nuevos.*

Poco importa como esta alegre y vulgar danza nacida entre la gente sencilla del campo, pudo haber llegado a estos lares. Da lo mismo que bajara de la Sierra o que subiera de la Mar, lo importante es que durante muchos lustros el fandango fue el mejor vínculo social que existió entre la dispersa población rural que se extiende desde el río Guadalquivir, hasta Zahara de los Atunes, ya que este legendario baile acompañado de cante, guitarra, castañuelas, platillos y pandereta es el único medio de diversión de aquella sufrida y olvidada clase obrera que tenía para festejar los pocos días que sus "amos" le dejaban libres.

En las tardes de aquellos escasos días de asueto, los vecinos de las rancherías más próximas se iban reuniendo en un determinado lugar donde ya existía una choza grande y destartada y allí pasaban la noche, los mayores tomaban algunas copas de ron o de aguardiente fuerte, jugaban a las cartas, charlaban de sus rudos trabajos y se lamentaban de los míseros sueldos que los señoritos le pagaban a

cambio de tanto sudor. Las comadres cuchicheaban en corro de todo lo habido y por haber.

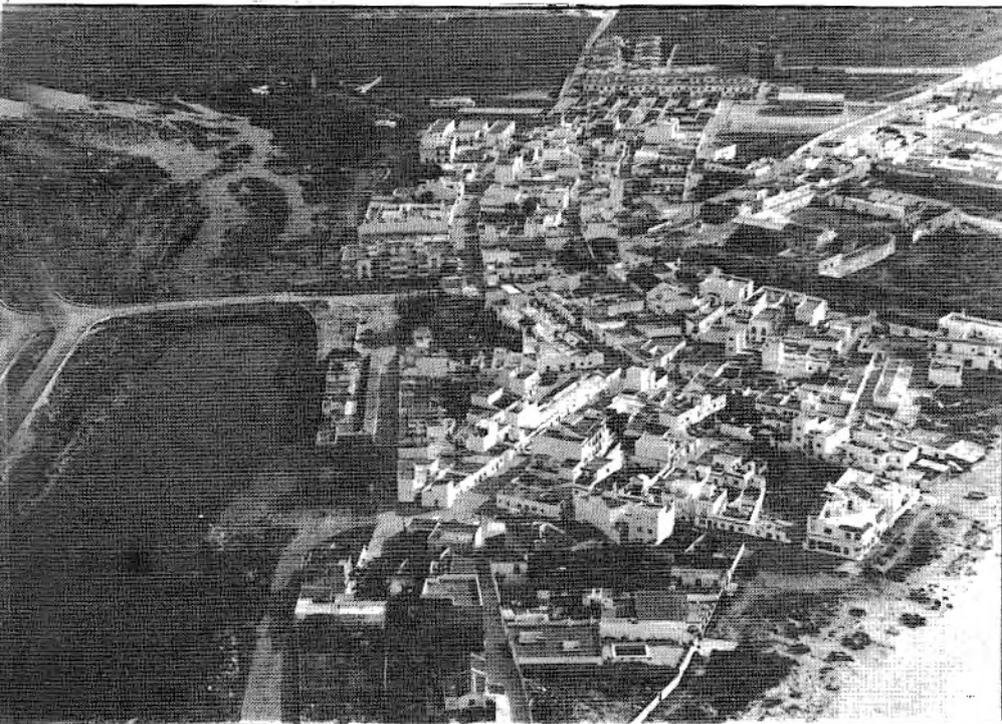
La juventud de ambos sexos, cantaban, bailaban y tímidamente se enamoraban entre sí, al final todos salían contentos y pocas veces peleaban.

Los buenos cantaores, bailaros y guitarristas proliferaban por doquier, pero como hasta en lo bueno siempre hay algo que es mejor, según dicen los entendidos del Fandango, el mejor tocao de este género que se paseó por la fértil campiña tarifeña en el primer tercio de nuestro siglo fue Juan Maure (ese Manolón que tan cariñosamente describe en el nº 4 de la revista **ALJARANDA** el buen literato que para mi gusto es José Araújo Balongo), e igual que su sobrino era también un acérrimo seguidor de aquel antiguo filósofo griego que por sus excentricidades pasó a la historia con el nombre de Diógenes El Cínico. Según dicen algunos de sus biógrafos aquel iba de un lugar a otro con un bidón a cuesta que era donde vivía y Juan Maure cuando llegaba la primavera salía de su escondrijo, se echaba la guitarra al hombro y se dedicaba a recorrer todas las cruces que había instaladas en los diferentes y distantes caseríos que le servían de morada a la numerosa y polifacética clase obrera campesina, que trabajaban en aquellos naturales parajes. Los gañanes labraban la tierra, los ganaderos cuidaban los ganados y los carboneros realizaban los trabajos forestales.

A cualquier sitio donde aquel curioso personaje llegaba tenía la jamancia asegurada y la fiesta local era inminente.

Puede ser que por la vecindad de los Algarbes con Betis de este colosal guitarrista aprendieron a tocar los hermanos Curro y Fernando Durán que después de él también tuvieron fama de buenos tocadores.

Entre las escasas mujeres tocadoras de fandango con guitarra en esta zona destacó Alfonsa Jiménez Díaz más conocida por la Zapatera del Realillo (su marido tenía una zapatería en aquel agreste lugar). Era madre de diez hijos 5



**Vista aérea de Zahara de los Atunes**  
(Foto M. Rojas).

hembras y otros tantos varones todos eran habilidosos fandangeros y donde quiera que iban estaba la fiesta formada.

Recuerdo con nostalgia que en la última mitad de los años 20 y la primera de los 30, si el tiempo era bonancible cuando la luna de enero llenaba, fecha en la que según la creencia popular las lapas, los mejillones, y los erizos estaban en su punto álgido, desde las primeras horas de la mañana se reunían para mariscar en las rocas que forman los modestos Cabo Plata y Cabo Enmedio.

Numeroso personal procedente de las diez o doce cortijadas que en aquellos años ocupaban la parte noroeste de nuestro término municipal se pasaban toda la mañana mariscando, y cuando la marea empezaba a subir y las olas comenzaban a cubrir al resbaladizo roquedal, los improvisados mariscadores se iban retirando de la playa para irse concentrando en el Cortijo del Agua Enmedio que está situado entre las dos altas torres que sirven de guía a los navegantes que se disponen a surcar las aguas del estrecho (cortijo que en aquellas fechas estaba ocupado por dos familias). Cuando llegaban a él ya hacía rato que estaba allí Alfonsa la Zapatera con su numerosa prole, la guitarra y un par de arrobas de vino chicanero que los más estirados de aquella avalancha de labriegos aficionados al marisco sorbo a sorbo entre marisco y marisco al compás del alegre *chacarreo* de la guitarra de la hábil Zapatera iban mermando, mientras el vino mermaba la euforia crecía y la tarde se esfumaba. Más de una vez ocurrió que embargados por aquella sana alegría, cuando venían a percatarse, la oscuridad de la noche ya se había extendido por toda la singular vaguada donde las escasas tierras de labor estaban rodeadas por un exuberante y bravío matorral. El monte y el mar se ennegrecían y confusamente se observaba la franja de arena blanca que a la vegetación y al agua separaban. Ante tan imprevisto suceso no cabía más solución que resignarse y prolongar la juerga hasta el nuevo amanecer para marcharse cada mochuelo a su olivo.

Después de tantas horas de alegre convivencia en aquel terreno de nadie entre aquella amalgama de personas de diferentes lugares y hasta de distintas etnias, porque las jabegotas gitanas de Zahara y Bolonia pocas veces faltaban a estas citas ya que eran las primeras protagonistas de aquellas mariscadas, los mariscos que un desconocedor de la costa puede coger en el tiempo que dura la bajamar, caben en la cuenca de ambas manos. Las despedidas siempre resultaban emotivas. En aquellos remotos tiempos no había nada que uniera tanto a la

iletrada gente del campo, como aquellas reuniones populares festejadas con fandango.

Lástima que en el año 36 se desatara aquella brutal guerra entre hermanos que dió al traste con estas sencillas y rurales danzas que a los campesinos unía.

Durante la contienda estas fiestas dejaron de practicarse porque los ánimos no estaban para fiestas, la mayoría de las familias tenían un hijo o dos en el frente y así no había manera. *Para cantar hay que tener ganas y para bailar salero, para tocar la guitarra, hay que saber menear los dedos.*

Cuando la fatídica guerra terminó, todo el litoral tarifeño se llenó de prisioneros y soldados, cuando el personal civil trató de sacar de aquella forzuda hibernación a su aletargado folclore, los arrogantes militares lo ridiculizaron, le cambiaron el nombre y después lo mataron. Pero esta es otra historia que si tengo tiempo contaré otro día.



El Chacarrrá también se bailaba en la zona de la costa (Foto Archivo ALJARANDA).

## Inaugurados los parques eólicos mayores de Europa

*Ildefonso Sena Rodríguez*

**E**l presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, acompañado del Ministro de Industria, Claudio Aranzadi, inauguró el pasado 11 de enero los parques eólicos más importantes de Europa, ubicados en el término municipal de Tarifa.

Con la presencia de ambas personalidades y de otros altos cargos de las distintas administraciones, así como de las empresas implicadas en los proyectos, se iniciaba una andadura en la historia de la explotación energética a partir del viento que tendrá como eje central a nuestra ciudad, uno de los lugares con mayor potencial eólico del mundo.

La primera de las plantas inauguradas, la Planta Eólica del Sur (Pesur), es la instalación más grande en su género del viejo continente. Situada en los límites del Parque Natural de los Alcornocales, el complejo eólico está compuesto por 150 aerogeneradores del modelo AWP-56/100 y 34 del modelo AE-20, de Endesa. En total, la planta es capaz de generar 20.000 kilovatios a la hora en periodo de máxima producción. A varios kilómetros de distancia, situado en la cumbre del monte *La Peña*, se encuentra el segundo de los parques que el 11 de enero recibió las bendiciones oficiales. Se trata de la planta *Energía Eólica del Estrecho*, conocida por la *Triple E*, que envía al transformador de la Pesur los 10.000 kilovatios-hora que puede producir como máximo. Sus 66 aerogeneradores se reparten entre los modelos de la firma catalana Ecotécnia, que aporta 50 unidades del 20-150, y de la filial de Endesa *Made*, que colocó 16 aerogeneradores de la serie AE-24, de 180 kilovatios de potencia.

Ambas instalaciones, unidas en una sola sociedad después de que finalice el proceso de fusión acordado por los consejos de administración de cada una de las empresas, suponen la iniciativa más seria de cuantas se han desarrollado en el mundo civiliza-

do, a excepción de Estados Unidos, en cuanto a generación eléctrica a partir del viento se refiere.

Esta circunstancia quedó reflejada en las palabras pronunciadas por el presidente Chaves en el acto de inauguración, señalando que *lo que hoy se inaugura es un futuro de progreso sin riesgos añadidos, un desarrollo sin costes ecológicos y un avance que pretende beneficiarse de uno de los recursos que la naturaleza ofrece con más prodigalidad en Tarifa*.

Por su parte, Claudio Aranzadi aportó desde su departamento ministerial por el desarrollo de las nuevas energías: *Uno de los objetivos fijados por el Ministerio es el de conseguir un suministro energético con el menor impacto medioambiental*. Para el Ministro de Industria, *las energías renovables están cobrando carta de naturaleza en nuestro país como una fuente más de suministro energético*, valorando el hecho de que *se den los pasos para que su implantación progresiva nos permita considerarlas como energías cada vez más competitivas*.

Con la puesta en marcha de estos parques, el viento tarifeño se aleja cada vez más de aquel molesto acompañante que impidió durante años el desarrollo turístico de la ciudad. Si primero fue el windsurfing quien generó riqueza a partir del viento, la generación eléctrica será a partir de ahora una fuente de plusvalía que sin duda va a repercutir de forma muy interesante en la economía local.

Gracias a los aerogeneradores, el Ayuntamiento de Tarifa será uno de los pocos de Andalucía que no se encuentre sometido a las deudas con Sevillana de Electricidad. Lejos de esta circunstancia, será la compañía eléctrica quien compense a la Corporación Local en función de la cantidad de energía producida.

# El anillamiento científico de aves

*David Ríos Esteban*

**E**n el número seis de esta publicación hacíamos mención a la importancia del Campo de Gibraltar, y más concretamente de sus humedales, para la observación y el estudio de las aves. En esta ocasión realizamos los ornitólogos, tanto aficionados como profesionales: el **anillamiento científico de aves**.

Se trata de un método de marcaje de aves silvestres, el cual sirve para desvelar las incógnitas que existen en torno a la vida y comportamiento de nuestra avifauna, especialmente con respecto a los movimientos migratorios que realizan la mayor parte de las especies. Todos los métodos utilizados para tal fin son incruentos y se realizan en colaboración con los siguientes organismos:

**I.CO.NA.:** Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza.

**S.E.O.:** Sociedad Española de Ornitología.

**A.M.A.:** Agencia del Medio Ambiente. Junta de Andalucía.

Mediante el marcaje de las aves puede obtenerse, entre otras, la siguiente información:

**1)** Conocer las rutas migratorias y la dispersión de las especies, así como áreas de cría, invernada, reposo y alimentación durante sus viajes migratorios.

Gracias al anillamiento se sabe, por ejemplo, que Golondrinas Comunes anilladas en Francia y controladas más tarde en nuestra comarca, han sido capturadas de nuevo durante la invernada, en África Ecuatorial.

También que adultos de Flamenco Rosado nidificantes en la Laguna de Fuente Piedra (Málaga) han realizado desplazamientos en busca de alimento para sus crías a lagunas del Sur de Córdoba, a unos 60 km., al propio Parque Nacional de Doñana, a unos 140 km. y a la zona de La Camarge, en Francia, a unos 1000 km.

**2)** Aspectos biológicos de las aves, como pueden ser la morfología, biometría, muda, longevidad, alimentación, etc.

**3)** La dispersión de los individuos que tiene lugar después del periodo de cría, especialmente de

los individuos jóvenes.

**4)** El periodo de migración de cada especie, por una zona determinada.

**5)** Las causas de la mortalidad en las distintas especies, para así poder aplicar medidas de protección eficaces para especies concretas.

La totalidad de los países desarrollados poseen centros de anillamiento, que coordinan toda la información de los anillamientos que se realizan dentro de sus territorios. Esta actividad genera una serie de datos que el centro se encarga de analizar y almacenar. Así, si alguien encuentra o captura una ave anillada y envía los datos correspondientes (lugar y fecha de captura, estado del ave y la anilla o la inscripción de ésta) al centro del país al que pertenezca o a algún organismo oficial, la información llegará tanto al anillador que capturó el ave como al colaborador que, gracias a su desinteresada ayuda, hace que la labor de anillamiento haya merecido la pena. Ambos reciben los datos relativos al anillamiento del ave: días transcurridos, kilómetros recorridos, lugar del anillamiento, sexo y edad del ave, etc.

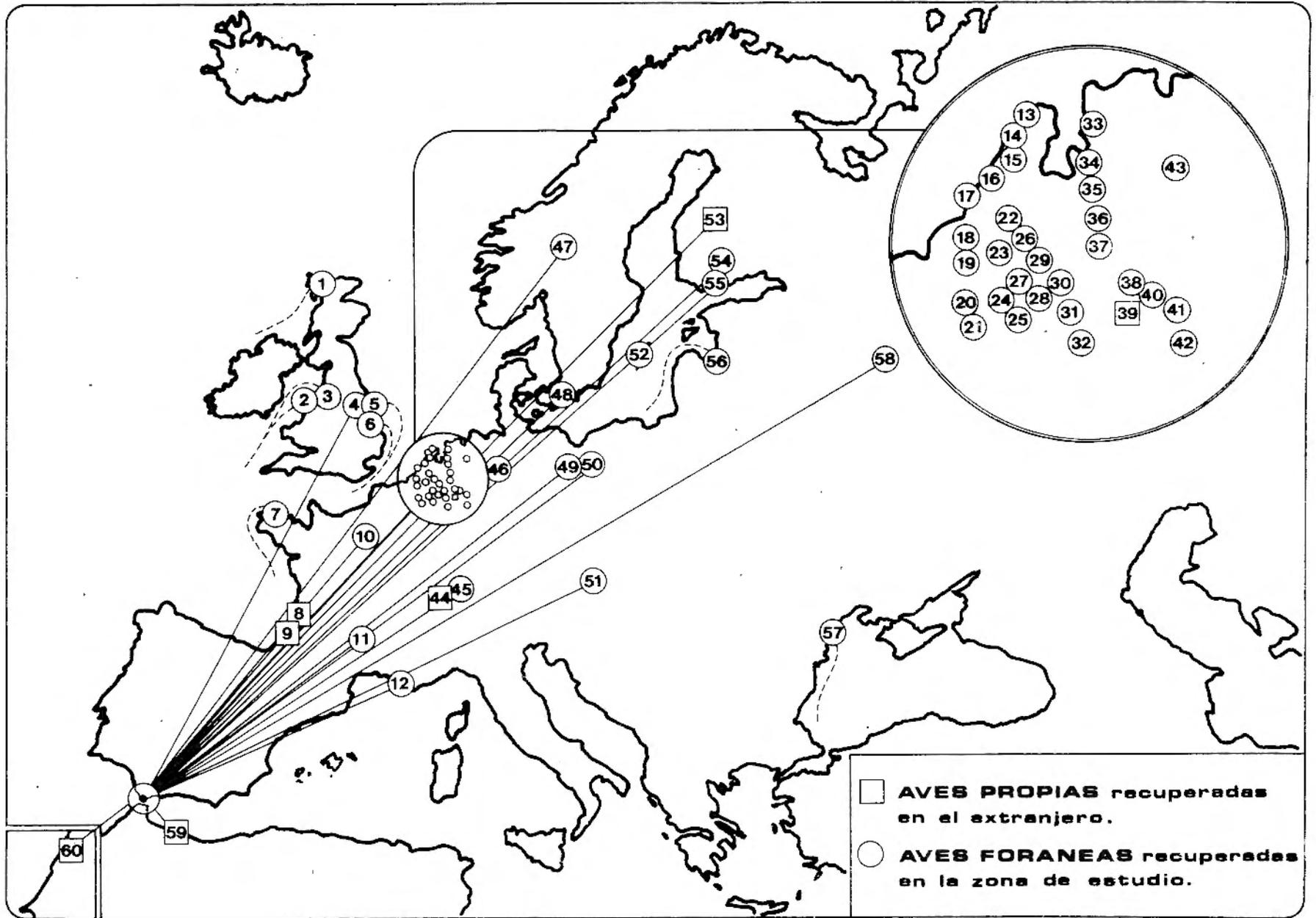
Esta actividad cuenta con muchos seguidores en España y en toda Europa. Sin embargo, el número de los que a ella se dedican sigue siendo insuficiente. Baste decir que en nuestra comarca el número de anilladores no llega a quince, número que, como puede verse, es ampliamente superado por el de cazadores "educadores de canto".

Sirva este artículo para divulgar la importancia de esta actividad y para recordar que está abierta a todo aquel que tenga interés por el mundo que le rodea.

Direcciones para obtener más información:  
GRUPO ORNITOLÓGICO DEL ESTRECHO  
Apartado 351 - La Línea - Cádiz

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ORNITOLOGÍA  
Facultad de Biología, Planta IX  
Universidad Complutense  
28040 MADRID

ESPECIE	PAIS	KM	DIAS	MODO	Núm.
Cigüeña Común	Alemania	1862	151	Muerta tendido eléctrico	37
Espátula	Holanda	1958	98	Control Visual	13
Flamenco	Francia	1120	95	Control Visual	12
Milano Negro	Alemania	2334		Cadáver en playa	46
Correlimos Común	Inglaterra	1901	262	Cazado con percha	5
Correlimos Común	Inglaterra	1925		Cazado con percha	3
Correlimos Común	Inglaterra	1854	195	Cazado con percha	6
Correlimos Común	Lituania	2956		Cazado con percha	56
Agachadiza Común	Francia	1099		Cazado	8
Archibebe Común	Polonia	2404	30	Control por anillador	50
Archibebe Claro	Alemania	2379	44	Cazado	41
Gaviota Sombría	Francia	1378		Cadáver en playa	7
Gaviota Reidora	Francia	Pendiente datos		Cadáver en playa	10
Charrán Patinegro	Ucrania	3130	156	Cadáver en playa	57
Charrán Rosado	Gales	1912	92	Cazado y liberado	2
Alca	Escocia	2200		Cadáver en playa	1
Bisbita Común	Bélgica	1843	49	Cazado con percha	26
Bisbita Común	Bélgica	1874		Cazado con percha	23
Bisbita Común	Bélgica	1803		Cazado con percha	38
Bisbita Común	Bélgica	1781	83	Cazado con percha	21
Bisbita Común	Bélgica	1850	59	Cazado por gato	27
Bisbita Común	Bélgica	1649		Cazado con percha	22
Bisbita Común	Francia	1030		Cazado con percha	11
Bisbita Común	Holanda	1831	46	Cazado	16
Bisbita Común	Inglaterra	1983	55	Cazado	4
Lavandera Boyera	Senegal	2442	168	Control por anillador	60
Petirrojo	Bélgica	1746	60	Cazado	24
Petirrojo	Checoslovaquia	2364	204	Control por anillador	51
Petirrojo	Suiza	1425		Cazado con percha	45
Ruiseñor Común	Marruecos	177		Encontrado muerto	59
Pechiazul M.B.	Bélgica	1820		Control por anillador	28
Pechiazul M.B.	Bélgica	Pendiente datos		Control por anillador	29
Pechiazul	Bélgica	1856		Cazado	35
Pechiazul	Bélgica	Pendiente datos		Control por anillador	36
Pechiazul M.B.	Holanda	2038		Control por anillador	33
Colirrojo Tizón	Alemania	1854		Cazado con percha	42
Tarabilla Común	Alemania	1673		Cazado	40
Zorzal Común	Bélgica	Pendiente datos		Cazado	34
Carricero Común	Alemania	Pendiente datos		Control por anillador	49
Carricero Común	Bélgica	1839		Control por anillador	39
Carricero Común	Finlandia	3689	70	Cazado	54
Carricero Común	Suecia	2545		Cazado	48
Curruca Mosquitera	Bélgica	1711	66	Control por anillador	18
Curruca Mosquitera	Finlandia	Pendiente datos		Control por anillador	55
Curruca Mosquitera	Holanda	1917		Control por anillador	17
Curruca Capirotada	Bélgica	1736	44	Muerta colis. con vehículo	20
Curruca Capirotada	Bélgica	1782		Control por anillador	19
Curruca Capirotada	Holanda	1963		Control por anillador	15
Curruca Capirotada	Suiza	1597		Cazada por Gato	44
Curruca Capirotada	Bélgica			Colisión con vehículo	43
Mosquitero Común	Bélgica	1830		Control por anillador	30
Mosquitero Común	Bélgica	1648	22	Cazado	25
Verderón Común	Bélgica	1821	195	Control por anillador	31
Lúgano	Finlandia	3590		Colisión con cristales	53
Lúgano	Noruega	2977		Cazado	47
Lúgano	Suecia	2913		Cazado y Liberado	52
Lúgano	URSS	2850		Cazado	58
Pardillo Común	Bélgica	1852	209	Cazado	32
Pardillo Común	Holanda	1967		Cazado	14
Verdecillo	Francia	1139		Encontrada Muerta	9



# Pregón Carnaval 1993

*Jesús Terán Gil*

*Muy buenas noches, Tarifa,  
reunidos un año más  
entre jolgorio y risas  
para vivir el Carnaval.*

Días de Carnavales donde, se desborda el ingenio y la gracia acompaña a canciones y disfraces, invadiendo toda la ciudad.

El Carnaval es un apoteosis de alegría y desenfreno. Es un ejercicio de libertad que se ha ido gestando durante todo el año en el seno de Peñas (y desde aquí alentamos para que renazca la del *Tío de las Tortas*) y agrupaciones, en lo más profundo del sentir de los tarifeños.

Ciudad luminosa, abierta al mar, Tarifa ha acogido a viajeros y nuevas costumbres a lo largo de su historia. Un claro ejemplo de adopción cultural son las fiestas de Carnaval, rescatadas en 1982, tras 46 años de inactividad.

Tarifa tuvo siempre mucha imaginación para los carnavales, fiesta popular por excelencia. Y han sido estas clases populares, junto a una extensa galería de personajes (ya de nuestros días, y aquí nombro a Paco Cádiz Villanueva, Juan Manuel Gurrea, Rafael Sánchez, Pepe Pérez Notario, entre otros), los

impulsores y defensores de nuestros carnavales, tras esos años de cortapisa impuesta desde el poder.

Es difícil fechar el origen de nuestro Carnaval, como de cualquier otro carnaval, porque se relaciona directamente con los ciclos naturales del tiempo, y pensando que hay tiempos distintos, el carnaval es el

tiempo del desenfreno natural y, posteriormente la cuaresma que es la época de reflexión y de control. En el caso español existe un documento de 1523 que hace referencia al primer carnaval, aunque sabemos por el libro del Buen Amor, del Arcipreste de Hita, que existe el carnaval desde el siglo XIV.

En el caso gaditano (y Tarifa es la más semejante Tacita de Plata) hay una influencia cierta desde el siglo XV del Carnaval Genovés y del Carnaval Veneciano con la venida de comerciantes italianos hacia España. Aunque todo el realce de estas peculiares fiestas fueron a partir del XVIII. Desde ese momento, las características del carnaval van tomando rasgos peculiares, con la celebración de bailes, comparsas y chirigotas que van caracterizando ese carnaval que hoy vivimos.

Junto al elemental engalanado de las calles, paralelamente a la laboriosa y artística confección de los disfraces, poe-



Jesús Terán, pregonero del Carnaval de este año (Foto M. Rojas).

tas y músicos, salidos del pueblo llano, escriben canciones que habitualmente rimadas, pondrán en boca de las agrupaciones una historia jocosa paralela a la oficial, sobre temas de rabiosa actualidad, hechos de la vida cotidiana o desmadres de gobernantes.

El carnaval es de índole urbano. Su concesionario está en la Ciudad, en las estrechas calles y bonitas plazas y, además posee una carácter crítico. Son los problemas de la vida ordinaria los que se toman como temas para, de manera diferente, ofrecer una solución distinta. También hay que venir al carnaval para divertirse y dispuestos a reirse -que para eso se creó-.

Reirnos de nosotros mismos con los demás, y reirnos de todas las cosas. El carnaval tiene asimismo un carácter literario y poético. Todos los años aparecen y se cantan una gran cantidad de poemas. Nacen nuevos músicos y nuevos poetas, y tiene también un carácter colectivo: para participar hay que reunirse, formar parte de una peña o de una agrupación.

El carnaval en Tarifa es vivido con entusiasmo, con gúasa delirante, implicando sin discriminación alguna a todas las clases sociales, a personas de toda edad, asegurando una estruendosa proyección de futuro y libertad.

Para vivir unos buenos carnavales hay que seguir unas reglas, unos mandamientos. Son estos:

*Para el mes de febrero  
vivir un buen carnaval,  
ties que hacer al pie de letra  
lo que te voy a contar:  
disfrazarte to los días,  
coger muy buenas tajás  
cachondeo y algarabía  
y nada de madrugar.  
Vivir intensa la noche  
y luego irse a acostar,  
no coger motos ni coches  
por lo que pueda pasar,  
cantar los duros antiguos  
o lo que sepas cantar,  
reir de nosotros mismos  
y también de los demás,  
llevar careta, antifaces  
o bien la cara pintá  
la cosa es que no conozcan  
quien es el que va detrás  
y para los mandamientos  
poderlo a cabo, llevar  
no aparezcas al trabajo  
los días de carnaval.*

*Si estos mandamientos haces  
en este mes de febrero  
gozará de gran salud  
y tendrás hasta dinero.*

En nuestra ciudad siempre se vivió unos grandes carnavales. Se cuenta que allá por los años veinte eran dignos de mención los Bailes del Círculo, del Casino, el de la Armonía o el de los Parvulitos. Chirigotas como la de Juan Curquejo, más conocido como el *Tío de las Tortas*. Según cuentan de él, era un poeta. Cuanto de interés pasaba en Tarifa, lo plasmaba en coplas, haciendo él la letra y la música. A este se le arrimaba otro chirigotero de aquel entonces Juan *El Peluo*, y no podemos pasar por alto al llamado *Cojo Díaz* otro Paco Alba de aquellos años.

En esta segunda época hay que recordar a la asociación cultural *Güenarate*, que tuvo mucho que ver en el rescate del carnaval que hoy tenemos, cuando en aquel año 1982, una gran gusana recorría las calles de nuestro pueblo en el Pasacalles del Humor.

A raíz de aquí, cada año se ha ido mejorando y así seguirá siendo, porque los tarifeños tenemos ganas de juerga y de cachondeo, de salir disfrazado (solo o en pandillas), de formar agrupaciones, como este año, se han formado tres nuevas infantiles, semilla que hay que alentar y ayudar, porque ellos serán futuras comparsas y chirigotas de años venideros, de los carnavales del siglo XXI (que están detrás de las puertas), sin olvidar a las ya veteranas que año tras año, siguen ensayando en los garages, o más diversos locales para salir a la calle los días de carnaval. Todo esto es hacer Carnaval. Como lo hacen los Dioses Mimos, desde Antonio Vaca Romero en 1989, pasando por José Díaz Rojas *Follones*, Chanito *el del cine*, Juan León y este año Antonio Fuentes. Todos estos elementos, junto con *Tito Luichi*, mantienen viva la llama de los carnavales de nuestra Ciudad. Hacer Carnaval también lo haceis vosotros disfrazandoos durante los tres días oficiales, y lo hicieron en su día los pregoneros que pasaron por este mismo escenario: Juan Luis Muñoz, Paca Serrano, Antonio Alvarez, Juan Benítez, Rafael Garrido, Pepe Santamaría, Manolo Rocha, Rafael Sánchez, Pepe Pérez Notario y Pepe Castro. Todos ellos, aportaron un mucho a nuestra fiesta de febrero. También hace Carnaval el Excmo. Ayuntamiento, que con su cuadro laboral, engalanan el cine y las calles para que todo salga lucido, sin olvidar (por supuesto) a las agrupaciones y a los medios de comunicación, la radio y como el caso del diario Europa Sur, con la firma de Ildefonso Sena, catapultada

al Carnaval Tarifeño a muchos puntos de nuestra geografía.

Sin duda, el Carnaval hay que vivirlo, y Tarifa sabe vivirlo intensamente porque tiene buenas gentes y mejores agrupaciones. El hacer una agrupación no es difícil, es como una receta de cocina, de esas de Carlos Arguñano.

*No es ninguna tontería,  
hacer reír a los demás  
necesita algarabía  
muchísima voluntad,  
un tanto de simpatía  
de ilusión, cuarto y mitad.  
Todo esto se rocía  
y se añade tesón  
con sátira y picardía  
y sale una agrupación.*

Por ello este pregonero (o como queráis llamarle), dedica su torpe charla a todas las agrupaciones de este año, que hacen posible que el carnaval no decaiga. Y alentamos para que se creen nuevas agrupaciones, para que el año que viene, en vez de nueve, haya dieciocho agrupaciones, incluyendo (por supuesto) el cuarteto. Todo este agradecimiento lo quiero decir así.

*Agradecemos aquí  
a las comparsas locales  
el hacernos sonreír  
los días de carnavales,  
a Rafael Sánchez Ruiz  
con su "Tela Marinera"  
que en el gran Falla, de Cádiz  
pusieron nuestra bandera.  
Y otra comparsa con talle  
que este año se estrena,  
la llamada "Pasacalles"  
de buena gente está llena.  
Y agradecerles también  
a todas las chirigotas  
su voluntad e interés.  
Que "Eolo ya no está sólo"  
dice Cádiz Villanueva  
y Mari Luz López López  
se viste de carbonera.  
Manuela Linde, este año  
dedicado a los capullos  
salen con su agrupación  
llamada "To el campo es tuyo"  
y otra chirigota queda  
que también a Cádiz fue  
donde va Acosta y el Gamba,  
es la de Gurreea Chalé.*

*Que dice "Con rumbo en popa"  
y según su director  
no me comes tu la boca.  
El título aun es más largo  
y aquí viene mi desdicha  
pues el nombre finaliza  
con "vamos de culo picha".  
Y quedan tres infantiles  
esto es un asunto grato  
la de Maria Luisa Sánchez  
con "Un día en el agua pato".  
Antonio Moreno Acosta  
queriendo dar el bombazo  
dice con sus principiantes  
que "To esto es un fracaso"  
y la última infantil  
con su disfraz y sus pitos  
"Blancanieves López López  
reuniendo a sus enanitos".  
Faltando, ¡hay que joderse!  
para que quede completo  
pues no debiera perderse  
el tradicional cuarteto  
que no se aburra Juan Vaca  
y que busque a tres o a cuatro  
que hay que armar la pajarraca,  
de nuevo, en nuestro teatro.  
Que aunque sea chico el teatro  
pues no tiene gran aforo  
se debiera ir pensando  
en organizar un coro.  
Agrupaciones con chispas  
que en este noventa y tres  
entre seriedad y risa  
lo explican tal como es.  
Las drogas, los inmigrantes  
todos tienen su canción  
con su letrilla picante.  
Se meten con el alcalde  
al que le tiran los tejos,  
con los demás concejales,  
incluyendo al de Festejos,  
con el concejal de Hacienda,  
que no se si estará aquí,  
con Guerrero el de la tienda  
y hasta con Juan Andrés Gil.  
Con el Papa, con los curas  
con el trabajo y el paro,  
con el edil de Cultura  
que tié un bigote más raro.  
Y es que este pueblo es divino  
pues para estar al completo  
nombran a José el Marino  
y a Pepe Fuentes Pacheco.*

La política, las playas,  
 el sida, la violación,  
 los diez años socialistas,  
 Lady Di y hasta Colón,  
 la carestía de la vida,  
 los pinos, la polución,  
 el catecismo, la Once,  
 la radio, la televisión,  
 Izquierda Unida, PSOE,  
 Populares o P.A.,  
 todos entran en las coplas  
 al mismo ritmo y compás.  
 Y este año no esta falto  
 de aquella inauguración  
 que Reiné, nuestro escultor  
 hizo del Rey Sancho IV,  
 ni la eólica central,  
 que entre Aranzadi y Chaves  
 vinieron a inaugurar.  
 ¡Joe! las coplas son bravas,  
 se mencionan hasta las madres  
 y encima dice Solchaga,  
 que la cosa está que arde.  
 Si la cosa está que arde  
 será para los demás,  
 pues un video dió a ganar  
 un millón a nuestro alcalde  
 y es que el alcalde, muy pillo  
 suerte tiene una jartá  
 echa un duro en un cepillo  
 y le sale la especial.  
 Y yo ahora aquí haría  
 un homenaje al disfraz  
 no es ninguna tontería  
 hay salero una pechá  
 no se concibe sin él,  
 el disfraz es indispensable  
 es como si va a llover  
 y no tienes impermeable.  
 Para pasar un buen rato  
 no hay que gastar gran dinero  
 en buscando cuatro trapos,  
 te sale un disfraz entero.  
 Hay quien va en el pasacalles  
 con un coche de cartón  
 y quien se pone unos cuernos  
 como si fuera un ... vikingo.  
 El que va de militar  
 quien lleva melena y rizo  
 y quien pa ir de chorizo  
 no necesita disfraz.  
 Hay quien por la calle va  
 imitando al pintor Goya

y quien con una taja  
 no hace más que el jilipollas.  
 O quien la lata te da  
 y vestido de payaso  
 no dice su identidad  
 y tu ties que reventar  
 y decir: ¡Uf que coñazo!  
 Hay quien viste de arlequín  
 con papeles en las manos  
 como este que está aquí  
 gracias a Pepe Serrano.  
 Y ustedes preguntarán  
 Pepe Serrano ¿Quién es?  
 Yo se lo voy a aclarar,  
 Pepe Serrano Doucet  
 que me ha prestado el disfraz  
 y es que hay gracia en el disfraz  
 y no te lo digo en broma  
 hay quien se pone antifaz  
 y quien nada más que la goma  
 porque no hace falta más.  
 Mis respetos a las personas  
 que un día de carnaval  
 como sastres y modistas  
 confeccionan un disfraz.  
 Y piropos a las mujeres  
 merecidos por demás  
 elogios a madres y novias  
 e vivas a la ciudad.  
 Y un pellizco se te coge  
 al escuchar un cuplet  
 que nota un escalofrío  
 de la cabeza a los pies.  
 Y si un pasodoble canta  
 y ties sensibilidad  
 se te seca la garganta  
 y ties ganas de llorar.  
 Y es que debe ser así  
 hemos de vivir la vida  
 que esta noche estamos aquí  
 y dentro de na allá arriba.  
 Así es el carnaval  
 hay que vivirlo contento  
 que es lo que vamos a sacar  
 que la vida es un momento  
 que esto se va a terminar  
 y me refiero al pregón  
 que a mi me espera la radio  
 y a ustedes la diversión.  
 Que corra el vino a raudales  
 sin roces y sin pormenores  
 que estamos en Carnavales  
 a divertirse, Señores.

# Trozos de un pregón

Andrés Luis Terán Gil

Andrés Terán Gil, tarifeño afincado en Sevilla desde hace cuarenta años. Es profesor mercantil, ha colaborado en R.N.E. y Radio Sevilla, ha escrito en diversas publicaciones, teniendo en su haber el Pregón de la Semana Santa de Tarifa del año 1986.

**T**u lo sabes, Tarifa, y lo recordé al comienzo. Este pregonero, que aunque esté aquí ahora, digamos, oficialmente, siempre lo ha sido tuyo. Se fue hace años no para dejarte, sino para entrelazar almenas de castillo que otean mares por azucenas de Giralda que tienen puesta su vista en los cielos.

Unos amigos, cofrades sevillanos, que dedican trescientos cincuenta y ocho días del año para vivir la Semana Santa y siete para gozarla, me llevaron un día a esa segunda catedral hispalense que es la iglesia de El Salvador. En la cabecera, al fondo, a la derecha del retablo mayor, que es una de las obras monumentales del barroco sevillano, me mostraron a un Crucificado de nariz aguileña, de párpados abultados y ojos a medio cerrar; cabeza ya caída, cuerpo flácido, relajado en su cruz. Era, en toda su acabada agonía el Cristo del Amor.

Algunos, con una mirada me insinó una pregunta y yo le contesté, sin dejar de mirar a tanta perfección hecha de un Cristo muerto:

- *Es Amor... y Consuelo.*

Porque en aquellos instantes recordé a ese Cristo que cada Miércoles Santo asoma por la entrañable puerta de San Francisco y da su paseo por su barrio de la Trinidad, dando consuelo al que lo pide y salpicando

con su sangre, dándoles color, a los geranios, a los claveles y a la florecilla que se asoma desde un balcón.

Desde que nació mi primer hijo, que fue un Domingo de Ramos, recorro calles de Sevilla año tras año, con mi negra túnica de ruán, y al acompañar



Antigua foto del Cristo del Consuelo (Postal de la colección de García-Sillero)

a ese Cristo que destila Amor, voy también acompañando al que derrocha Consuelo. Y me parece andar por Santísima Trinidad, para subir la leve cuestecilla que llega al Castillo y seguir hasta esa plazoleta donde yergue, un poco tímida, una fuente que simula un as de copas. En mi cavilar voy uniendo Amor y Consuelo. Consuelo y Amor. A una cruz erguida, una cabeza quebrada, unos pies prendidos, un torso amoratado y dos brazos que se extienden: uno dando su Consuelo, el otro cediendo su Amor.

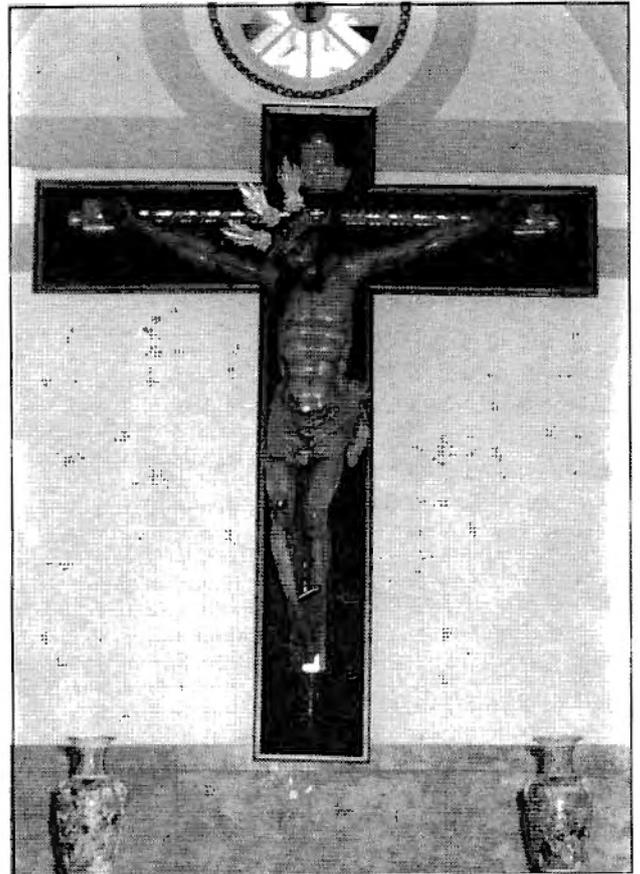
Y me voy acordando de aquella primera salida, allá por 1945, cuando ya organizada la Cofradía, cuando todo estaba a punto, desde la Cruz de Guía al último monaguillo, rezadas las preces de rigor por el bueno del padre Font, el Hermano Mayor, Paco Terán, dando unas zancadas y arremangándose su túnica subió al púlpito. Tras recomendarnos y pedirnos fervor, humildad y orden, cuando ya bajaba, se volvió precipitadamente y levantando un brazo, nos gritó: *¡Ah! y como yo vea a alguno que se mueva, le arranco el capirote de cuajo.*

Este año el Cristo del Consuelo, cuando vaya a enfilarse la calle que antes se llamaba de Privilegios, cuando parezca que sus dedos anquilosados quieren agarrar el hierro de un farol, o casi roce su cruz a esa pared que rezuma la nieve caliente de Andalucía, que es la cal, no se oirá la voz de su capataz. No quebrará el silencio el "esa derecha adelante" o "esa izquierda atrás" de Juan Rondón, capataz que fue de El, porque lo quiso y por la gracia de su Cristo.

Juan Rondón, capataz del "Consuelo" se nos fue no hace mucho; pero fue a unirse a otro Juan, Juan Peralta, que fue capataz del "Nazareno". Y los dos estarán llenos de gozo, porque, en una buena disputa de buenos amigos tarifeños pretenderán, por ahí arriba, a ver quien lleva mejor a su "Cristo del Campo" o a su "Cristo del Mar", sorteando esquinas de nubes, balcones de celajes y faroles de estrellas.

Y el Consuelo seguirá consolando desde su cruz, con su cabeza caída hacia el montecillo de lirios; y escuchará el corazón que se desahoga:

*Como me alivia tu Cruz,  
como me calman tus clavos,  
como me seda, Señor,  
tu voz que tronó hacia el cielo.  
Como tu inerte cabeza  
mitigas, Jesús, mi anhelo  
de sueños, de vanidades,  
de locura y desvelos.  
Ahí, frío en el madero,  
en penas y devaneos,  
como me alivias, Señor,  
¡Cristo mío del Consuelo!*



El Cristo del Consuelo (Foto M. Rojas).

### **AVISO A NUESTROS LECTORES**

**ALJARANDA** está abierta y al mismo tiempo solicita colaboraciones a todos cuantos autores e investigadores tienen como objeto de estudio la ciudad y campo de Tarifa, en sus más diversas especialidades: *Historia, Geografía, Patrimonio, Folclore, Arte, Tradiciones, Creación Literaria., etc.*

Los artículos pueden ser remitidos a: Revista **ALJARANDA**. Consejo de Redacción, calle Amor de Dios núm. 3, 11380 TARIFA (Cádiz)

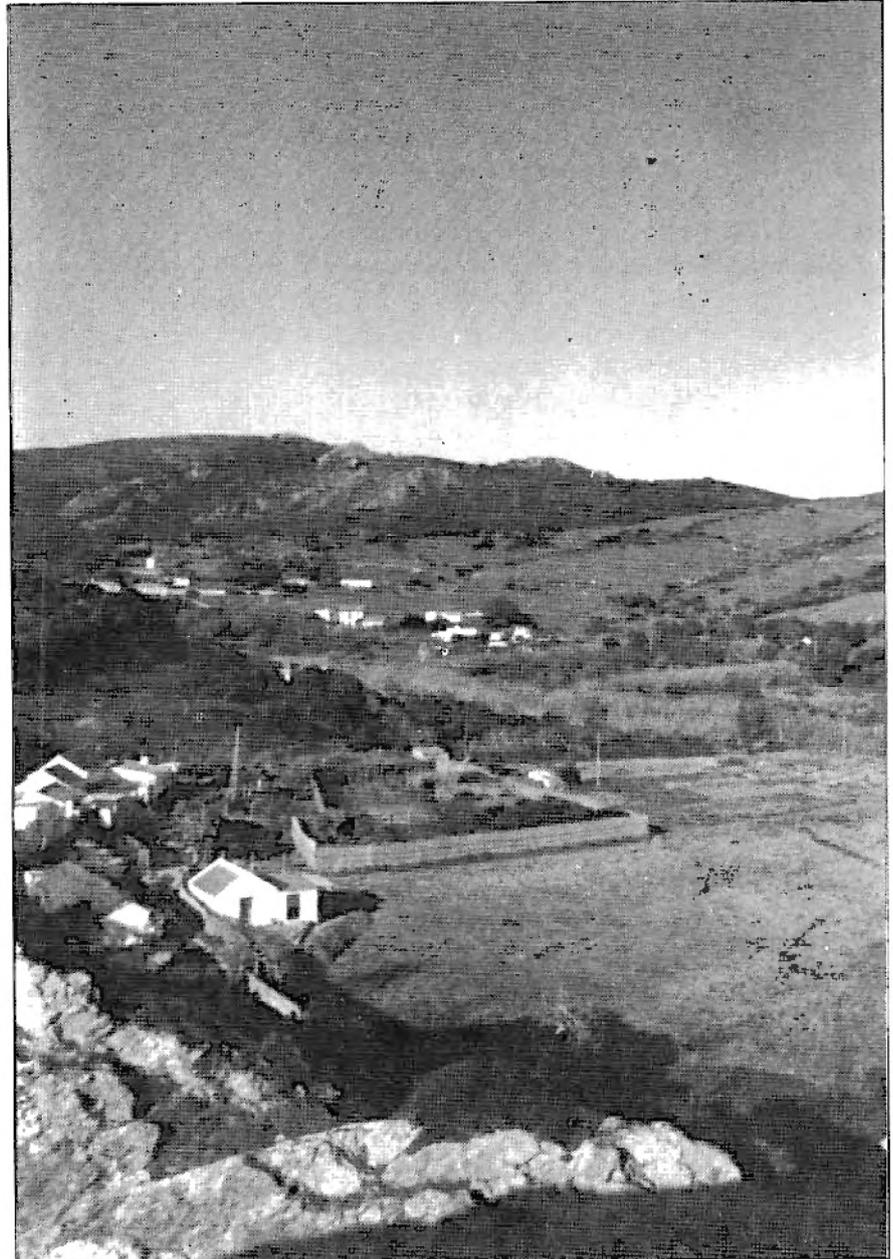
## Pepa Noria

**D**entro de la sección Personajes Tarifeños, traemos hoy a esta página, a una mujer que ha estado trabajando (y muy duro) desde su infancia.

Josefa Noria Romero, Pepa Noria, como es conocida, nace en la tarifeña calle de Jerez, el 27 de febrero de 1903. Por lo que acaba de cumplir los 90 años.

Desde muy niña, vivió en el sitio conocido por Ahumada y hacía las veces de costurera, profesión esta que, una vez llegada a Tarifa, siguió; cosiendo durante el día, en la sastrería de Carlos Manella, y de noche, en su domicilio. Profesión que todavía realiza. Asimismo y en sus años de juventud se acercaba a las fiestas que se celebraban en los alrededores, con motivo del Día de la Cruz, o bien durante las festividades de San Juan o San Pedro. Recuerda, y así me ha dicho algunas letrillas que se cantaban en esos días en algunos puntos donde se llevaban a cabo fiestas, como por ejemplo, en lo de Candelaria Serrano, en Vico (Facinas), o en la misma Ahumada. Siempre iba andando y de camino que echaba una bailadita, rifaba alguna cosa.

Ya casada y teniendo que mantener a un hijo y un sobrino, Pepa Noria marchaba a Algeciras para hacer alguna compra que otra, siempre iba y venía andando y, por si fuera poco, compraba algún juego de toallas o bien una mantelería, para marchar (siempre andando) a rifarlas por la extensa campiña tarifeña. Todavía recuerda, pues tiene buena memoria, a las mujeres que vestían de manto y saya y dice de corrido, una especie de letanía que por sus años mozos se cantaba para alejar la tormenta.



Campiña tarifeña que solía recorrer nuestro personaje Josefa Noria Romero (Foto M. Rojas).

Muchos kilómetros los que Pepa Noria, esta joven de 90 años, ha caminado por nuestros campos para salir adelante. Y muchas puntadas de agujas, la que ha tenido que dar para vivir esos primeros 90 años.

# El huerto de Luz la de la cal

*José Araújo Balongo*

**S**e veía venir. Desde hace ya algún tiempo estaba cercado por las edificaciones y era un anacronismo en el conjunto del paisaje urbano. Seguramente el cerco se fue cerrando más con los tentadores ofrecimientos millonarios de las inmobiliarias; hasta que hace bien poco, una mañana, entraron a saco las máquinas excavadoras en el huerto arramblando con todo, destrozando su cerco de cañas, revolviendo la tierra cultivada y abonada de estiércol, arrancando la higuera centenaria, los perfumados naranjos, la parra retorcida y trepadora que daba sombra en verano al patio de la casa; y a ésta, a la casa, le clavaron las uñas en el techo de tejas de dos aguas y golpearon sus muros encajados convirtiéndolo en escombros en poco tiempo lo que fuera un hogar de muchos años, donde se sucedieron generaciones de una misma familia que cada cual dejó su impronta en ella. Los frágiles arriates de ladrillos sucumbieron también, y con ellos las plantas: rosales, azucenas, clavellinas, geranios, colios, pescaderas, y el jazmín oloroso que, emergiendo del suelo, circundaba los marcos de dos minúsculas ventanas que parecían los ojos de la modesta casa.

El huerto estaba situado (estaba, ya es pasado) entre las calles San Isidro y Covadonga en el sentido norte-sur, y entre Bailén y Numancia al este-oeste. Allí permaneció durante muchos años el retazo de tierra, mientras que la ciudad, lenta, pero inflexible, le fue ganando la batalla al campo. Y por allí, por sus alrededores, transcurrieron los días y los juegos de mi infancia. Los partidos de fútbol a 20 goles sobre el suelo terrizo del callejón de Feria; el juego de la olla o del nicle con el trompo de puya acerada y el chambel de liña; el crivi o el mochi y cuarta con los bombos de barro cocido y las bonitas o las bolas de acero de cojinetes viejos. Jugábamos también a pingo mango, a carabi, a melajastro, a tú la llevas y a las cuatro esquinas, a las guerrillas, en las que nos descalabrábamos a cañazos y pedradas; era lugar de cacería de pipititas con la red de una banda y tiro de tomiza; algarabía de carreras en pelo de maricón el último desde el huerto a la Chanca.

El huerto de Luz la de la cal ya es historia pasa-

da y sin remedio. Al fin y al cabo, demasiado tiempo aguantó; no podía ser rentable su forma primitiva de cultivo, con el abono orgánico, la zoleta, el escardillo, el riego y la recolección a mano. Era una agricultura superada por las nuevas técnicas; hoy se cultiva bajo plástico y sin apenas tierra; se riega por ordenador, los abonos son químicos, y al año se recogen tres cosechas. No, no era rentable el huerto. Era lo que se dice una parcela desaprovechada. Aquello eran millones en potencia para las constructoras. Pronto serán viviendas, garages, locales comerciales, almacenes... El hormigón armado y los ladrillos crecerán hacia arriba sobre el solar que tanta vida tuvo. La vida vegetal de frutos y verduras, de árboles y cañas, de plantas y de flores... Y la vida animal sucumbirá también. La lombriz y la hormiga, la cochinilla, el escarabajo, quedarán sepultados sin salvación posible bajo los cimientos de lo que se construya. ¿A dónde se habrán ido, si pudieron, los lagartos y las salamanquesas, sobre qué árbol anidarán los gorriones y en qué alero de techo o resquicio de viga lo harán las golondrinas si ya no quedan techos de vigas ni de aleros, dónde picotearán las pipititas o pasarán la noche, recuperando fuerzas, las aves migratorias...? Preguntas sin respuestas, preguntas sin sentido, lo sé, pero ahí quedan. En la lucha del Hombre contra la Naturaleza, ésta, a la corta, siempre sale vencida, pero tiempo al tiempo; todavía no se ha dicho la última palabra. Pensemos en tantas antiguas civilizaciones de las que sólo quedan vestigios en ruinas para ser estudiados por los arqueólogos.

Tal vez me he puesto demasiado trascendente por lo que no es más que la simple desaparición de un huertecillo; sé que estoy defendiendo algo indefendible, y acaso nada más que porque formaba parte del paisaje de mi niñez; que es el progreso, y que para construir, inevitablemente, primero se tiene que destruir; que las ciudades, para desarrollarse, tienen que crecer; que el desarrollo supone creación de riqueza, rentabilidad, puestos de trabajo; que todo eso de la higuera y la parra, las hormigas, los pájaros, la salamanquesa y demás zarandajas quedan



La nueva construcción que absorbió al pequeño huerto. (Foto M. Rojas).

muy bien para unos juegos florales, que hay que tener los pies en la tierra y ser pragmático... Todo eso lo sé y hasta puedo comprenderlo. En una posible polémica sobre el tema me declaro vencido de antemano porque carezco de argumentos sólidos para convencer a nadie.

Quiero dejar bien claro que este tema del huerto lo utilizo como un símbolo, como una metáfora, no es más que un pretexto para reflexionar sobre ciertos valores que, desgraciadamente, se están perdiendo o están definitivamente perdidos en nuestra sociedad mercantilizada en la que todo tiene un precio y basada en la rentabilidad a corto plazo. Sentada esta premisa, viene la reflexión.

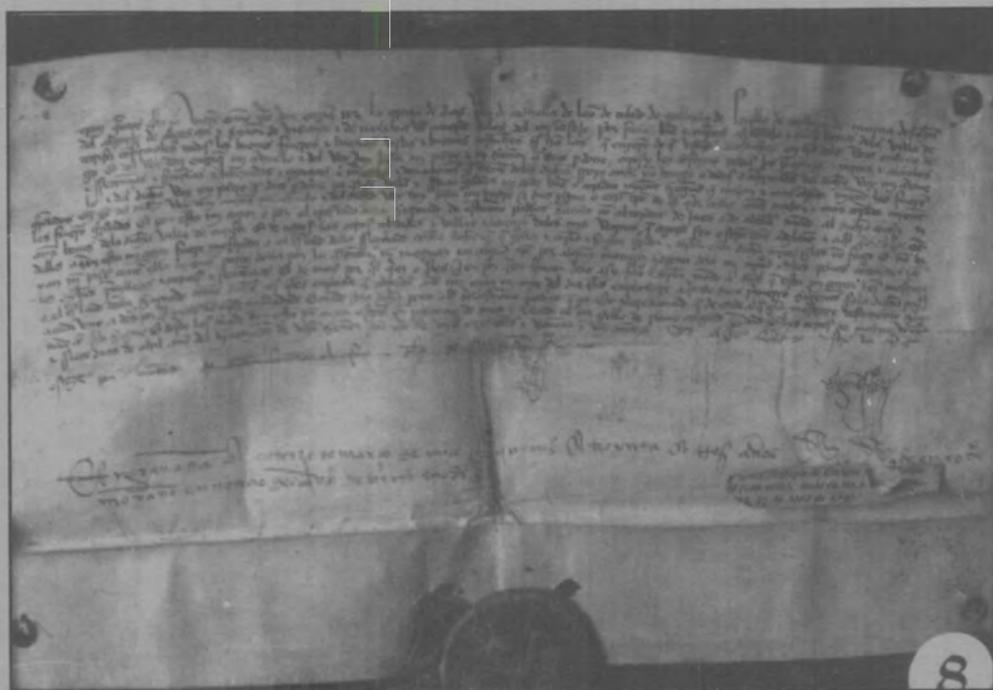
He empleado más arriba una palabra que me resulta tan antipática como su significado. Dije que hay que ser pragmático, pero no como convencimiento sino como reconocimiento de una evidencia. Pragmatismo. Esta es la doctrina de moda, la ideología a asumir (más bien habría que decir la negación de las ideologías), el becerro de oro a adorar. Ya todo vale. El fin justifica los medios. Los débiles, los torpes, los incapacitados, los subnormales, no pueden tener cabida en una sociedad donde prima la eficacia, la productividad, el beneficio: no son rentables. Corren buenos tiempos para los listos, los osados, los audaces; y si tienen pocos escrúpulos, mejor. Es la supremacía del cerebro sobre el corazón, de la fuerza sobre los sentimientos. Vale quien sirve y mientras sirve, y además hay que demostrarlo en una reválida constante. En los estudios se han

de superar pruebas de selectividad, oposiciones, todo un sin fin de obstáculos en los que van quedando en la cuneta los menos dotados. En los trabajos y dada la abundancia de mano de obra disponible ocurre igual: si eres muy joven no sirves porque se exige experiencia, y si has cumplido los 45 años estás perdido; has entrado en la edad de la decadencia y no hay ofertas para mayores de 35.

Ante esta perspectiva y por mucho que queramos justificarla y dulcificarla, le estaremos dando la razón a Nietzsche, el teórico, y a Hitler, el práctico, sobre la selección de las especies en su referencia al Hombre. Las palabras democracia, solidaridad, derechos humanos, quedarán en eso: en palabras; habrán perdido su esencia.

Ahora, cuando ya se han muerto todas las utopías, conviene recordar algunas de las muchas pintadas de Nanterre y La Sorbona en aquel Mayo de 1968, en Francia (quizás la última de las utopías), que lanzaban consignas tan bellas como estas: *Seamos prácticos, pidamos lo imposible, La imaginación al poder*; y aquella otra que viene a pelo con la primera parte de este artículo: *Debajo de los adoquines está la playa*. Parafraseándola, yo puedo decir hoy: *Debajo de esos edificios está el huerto de Luz la de la cal*. Y puesto que va de frases y a tenor con los pragmáticos tiempos que corren, quiero terminar con una muy corrosiva de Marx (que nadie se escandalice; no me refiero a Karl, sino a Groucho): *Partiendo de la nada, hemos alcanzado las más altas cotas de la miseria*.

## Enrique III confirma a Tarifa sus privilegios con carácter general Madrid 27 de Abril de 1391



Uno de los privilegios que se encuentra en el Ayuntamiento de Tarifa. (Foto M. Rojas).

(...) con acuerdo de los de mi consejo, por faser bien e merced al conçejo e omes bonos de la villa de Tarifa, confirmoles todos lo buenos fueros e buenos usos e buenas costumbres que han, las que ovieron, de que usaron e acostumbraron en tiempo de los reyes onde yo vengo del rey don Enrique mi avuelo e rey don Johan mi padre e mi sennor, que Dios perdone. Otrosi les confirmo todos los previlleios e cartas alvaladas e sentencias e franquesas e libertades e graçias e merçedes e donaciones que tienen de los dichos reyes onde yo vengo (...)

(...) E por esta mi carta o por el traslado della signado de escrivano publico, sacado con abtoridad de jueves o

de alcalde, mando al dicho conçejo e omes bonos de la dicha villa de Tarifa e de todas las otras çibdades e villas e logares de los regnos que agora son o seran daqui adelante, e a qualquier o qualesquier dellos a quien esta mi carta fuere mostrada o el traslado della signado commo dicho es, que guarden e cunplan e fagan guardar e conplir esta dicha merçed que les yo fago (...)

Transcrito por ELISEO VIDAL BELTRAN. Tomado del libro de JOSÉ Y JESÚS DE LAS CUEVAS. *Los mil años del Castillo de Tarifa*. Página 109.



Foto M. Rojas

## La calle de la Luz

La calle de la Luz es la única de Tarifa que no ha cambiado de nomenclatura a través de los tiempos. Con la monarquía, con la dictadura, con la república..., siempre, ha sido nuestra calle de la Luz.

Allí estuvo la botica de Román, en la esquina de la calle de la Luna; el taller de zapatería de los Queros, la zapatería de Román (que nada tiene que ver con el de la botica), con sus pajaritos sacados al sol; la tienda de

tejidos Cristobal (Cristobal Trujillo Pacheco, que fue el primer alcalde de la dictadura); la estación telegráfica, la central de teléfono, las tiendas de Juana Dieta y de Paca "La Cale-ra"; la taberna de Ramírez; el bar de "Los Cobitos", las sastrerías de Manella y de Carlos Vázquez, la tienda de Andresito Sarria, el bar de Calderón y tantos y tantos comercios que nunca dijeron: "calle tal, antes nuestra Señora de la Luz".